

Plantez un arbre au Portugal avec la Banque BCP.



BANQUE BCP
La Banque qui me ressemble.

LUSO JORNAL

Edition n°199 du jeudi 12 février 2009

Hebdomadaire franco-portugais gratuit

P.4: Política



■ Alexandra Custódio vai ser candidata pela UMP nas próximas eleições Cantonais, na Loire. Carlos Gonçalves foi apoiá-la.

P.7: Locomotiva



■ Uma locomotiva a vapor foi comprada na Régua e está agora a fazer passeios de turismo entre Nice e Dignes.

www.portugalvivo.com

P.11: Raid



■ Dois jovens estudantes de Leiria vão partir de Paris, rumo a Marrocos, para o 4L Trophy 2009, um dos raids mais conhecidos do mundo.

Cavaco Silva vetou contra PS



Emigrantes voltam a votar por correspondência para as eleições legislativas



Novo Embaixador de Portugal em França, Francisco Seixas da Costa, em entrevista ao LusoJornal (pag 5)



! Suivez vos comptes au quotidien

Caixa sms, le service de consultation de vos comptes à distance, vous permet de recevoir sur votre mobile, le **solde** de votre compte, le **montant** de votre dernière opération et le **cumul** de vos paiements par carte bancaire, en France comme à l'étranger*.

* Voir conditions en agence.


Caixa Geral de Depósitos
www.cgd.fr

ICI vous pouvez vous inscrire à l'abonnement gratuit de ce journal.
N°199 du 12 février 2009 - 40 pages - 100% gratuit

LusoJornal

Le seul hebdomadaire franco-portugais d'information

Edité par :

Aniki Communications

Directeur : Carlos Pereira

Commerciaux : Aurélio Pinto (France), Ana Durão et Portmundo (Portugal)

Distribution : José Lopes

Assistante de rédaction : Clara Teixeira

Photos : José Lopes

Rédaction : Alfredo Cadete, Manuel Martins, Carla Catarino, Eunice Martins, Maria Fernanda Pinto, Sandrina Costa, Natércia Gonçalves (Clermont-Ferrand), Jorge Campos (Lyon)

Collaborateurs : José Coelho (jurídico), Esperança Patrício, Sylvie Crespo, Sandra Silva, Duarte Pereira, Manuel de Sousa Fonseca.

Chroniqueurs: Albano Cordeiro, António Fonseca, Carlos Gonçalves, Carlos Narciso, Gertrudes Amaro, João Paulo Diniz, Maria Carrilho, Paulo Dentinho, Paulo Pisco e Pascal de Lima.

Les auteurs d'articles d'opinion prennent la responsabilité de leurs écrits.

Pagination: LusoJornal

Agence de presse: Lusa

Siège social:

47, Bd Stalingrad, 94400 Vitry sur Seine
479 050 726 RCS Créteil

Rédaction:

16 boulevard Vincent Auriol
75013 Paris

Tel. 01 53 79 21 20

Fax 01 53 79 21 63

E-mail: contact@lusojournal.com

www.lusojournal.com

10.000 exemplaires

Impression :

Imprimerie Corelio (Belgique)

LusoJornal est gratuit

Mais je peux le recevoir chez moi, par courrier, tranquillement. Pour cela, je retourne le coupon-réponse ci-dessous.

Mensagem

Mensagem do novo Embaixador de Portugal em França



■ **Francisco Seixas da Costa**

Embaixador de Portugal

Ao assumir funções como novo Embaixador português em França, quero começar por referir que considero um privilégio poder servir o Estado português junto de um país com tão antigas e profundas relações com Portugal.

Em diversos mas sempre complexos tempos, muitos milhares de Portugueses encontraram na França o destino amigo que lhes atenuou as dificuldades da vida e, em muitos casos, lhes proporcionou o espaço de liberdade de que careciam. Essa é uma dívida de gratidão que todos temos para com a França e que tem vindo a ser paga com a honestidade e a seriedade do trabalho de muitas

centenas de milhar de Portugueses que, com grande lealdade, contribuíram e continuam a contribuir para o progresso deste país.

A França é, além disso, a indiscutível matriz cultural de referência de muitas gerações portuguesas, entre as quais a minha, e conosco encontra-se hoje empenhada no reforço do projecto europeu, em cujo êxito assentam muitas das esperanças num futuro global de prosperidade e estabilidade. Devemos sempre ter presente que ambos os países - Portugal e França - são orgulhosamente tributários de uma comum herança europeia, onde se inscrevem os valores da liberdade, da tolerância e da paz.

Portugal e França partilham também, nos dias que correm, uma importante interdependência económica, com um vasto tecido empresarial que actua em ambos os países, servido por profissio-

nais altamente qualificados, que muito têm contribuído para ajudar a densificar essa mesma relação. Nos tempos nada fáceis da presente conjuntura económica, a sustentação e o reforço desse relacionamento revela-se um elemento essencial para um desenvolvimento assente no bem-estar e no progresso, que concilie as exigências da competitividade com o inalienável respeito pelas conquistas do modelo social europeu.

Mas é essencialmente à Comunidade portuguesa e luso-descendente em França que eu gostaria de deixar uma palavra especial. Essa Comunidade é a realidade pujante e dinâmica que melhor consubstancia o futuro da ligação entre os nossos países, fruto da sua crescente e prestigiada afirmação nos domínios económicos, culturais e políticos da sociedade francesa. Gostava que soubessem que podem contar comi-

go, em tudo quanto considerarem útil para a realização dos seus interesses individuais ou colectivos, na busca de uma cada vez maior dignificação da magnífica herança portuguesa neste país.

A todos, em geral, gostava finalmente de recordar que os departamentos do Estado português em França, por cuja orientação sou responsável, são estruturas de serviço público destinadas a procurar satisfazer os seus legítimos interesses e anseios. Por essa razão, quero deixar claro que todos poderão contar com o embaixador como um interlocutor aberto, atento e dialogante, disposto a ser o seu provedor junto dos poderes públicos em Portugal e, da mesma forma, um permanente garante da integralidade dos seus direitos no seio da sociedade francesa.

Crónica de opinião

Ora vamos lá 'vetar' por correspondência



■ **Aurélio Pinto**

Último Secretário-coordenador do PS Paris Sul

Já em Novembro tinha dado a minha opinião sobre este assunto, que afinal parece ser de importância capital para a vida política do nosso país, o que acho estranho e me deixa perplexo. Não é o Decreto n° 261/X da Assembleia da República que me põe neste estado, não! Ele é claro, os seus argumentos são irrefutáveis: fiabilidade, transparência, implicação cívica, coerência.

Fiabilidade - porque acaba com as aldrabices, extravios e outras mágicas, não confessadas mas soavelmente faladas, por serem conhecidas.

Transparência - porque votar à

frente de todos, da mesma maneira que os demais é agir com transparência.

Implicação cívica - pois não é votando pela mão de outro, em casa, no intervalo da bola ou da telenovela, que um cidadão se implica na vida cívica do seu país!

Coerência - então se o sistema é bom para todas as outras eleições, porque é que tem forçosamente de ser mau para estas?

O que me dá que pensar, para além deste debate, é que cada um ouvindo as Comunidades só com uma orelha, a esquerda ou a direita, estamos condenados à triste sina da bola de ping-pong, que passa toda a existência a saltar de um lado para o outro, acabando irremediavelmente por cair!

É muito triste observar o aproveitamento que alguns políticos (ou pseudo políticos, ou candidatos a políticos) tiram desta boa gente,

que mora tão longe de casa!

Primeiro apara-se-lhes o dinheiro (oito milhões de euros por dia até vale a pena), depois promete-se-lhes Ministérios da emigração hoje, reformas para os militares amanhã, elegem-se (presencialmente) uns quantos Conselheiros, nomeiam-se outros depois (?). A seguir argumenta-se que se ouviu a opinião dos Conselheiros e conclui-se que as Comunidades não querem votar presencialmente!

Sabem por quantos membros das Comunidades os Conselheiros foram eleitos? Acham que eles representam mais que os seus partidos ou os seus egos?

Muitos daqueles que como eu, nunca ocuparam tais cargos, mas que passaram muitos anos (no meu caso foram mais de seis), a dar voltas à França, de maneira organizada, planeada, sistemática, para convencer os nossos compatriotas a participar na vida cívica,

a inscrever-se nas listas e a ir votar, só podem achar estranho que outros os incentivem a ficar em casa! Afastar os emigrantes das urnas é fazer o trabalho em vez deles! "...nunca dê um peixe a quem tem fome, ensina a pessoa a pescar..." o ditado é velho mas resulta, salvo neste caso?! E depois raciocinando um pouco mais... os portugueses que estão recenseados, logicamente vivem mais perto dos Consulados que os outros, por isso podem lá ir votar, e os que moram longe, qual é a percentagem de recenseados para votar por correspondência? Imaginais que é assim que a participação dos residentes no estrangeiro vai aumentar?

Excelências, em vez de a concertar, estais a pôr uma roda quadrada na carroça!

Quanto a mim não falo mais nisto, 'Veto' por correspondência.

Abonnement

Oui, je veux recevoir chez moi,
20 numéros de LusoJornal (20 euros)
50 numéros de LusoJornal (50 euros).
Participation aux frais

Mon nom et adresse complète (j'écris bien lisible)

Prénom + Nom

Adresse:

Code Ville

Tel. :

Ma date de naissance:

J'envoie ce coupon-réponse avec un chèque à l'ordre de LusoJornal, à l'adresse suivante :

LusoJornal
16 boulevard Vincent Auriol
75013 Paris

Mãe portuguesa procura filho em França



Venho pedir-lhes que me ajudem na procura do meu filho, António José Miguel dos Santos, portador do Bilhete de Identidade n°11167179, cuja última residência conhecida se situava em Saint Mihiel, Meuse. Tive conhecimento dos serviços de Nancy que em 2004, o mesmo se encontrava detido. Contudo, já me esclareceram que neste momento não está.

Escrevi para os mais diversos Consulados e Embaixadas e não consigo obter informações sobre o mesmo. Pelo que solicitava que me ajudasse através dos meios que dispõe a localizar o meu referido filho. Sou mãe de três filhos maiores, sendo que dois deles são interditos e residem comigo, e

apenas o meu filho António é que não sei o seu paradeiro.

Vivo em constante ansiedade para saber do seu paradeiro.

Antecipadamente grata,

Com os melhores cumprimentos,

■ **Emilia Miguel**

teresadavid@sapo.pt ou +351.967.128.527

Cavaco vetou lei eleitoral do PS

Presidente contra o voto presencial nos Consulados

O Presidente da República vetou na semana passada a alteração à Lei Eleitoral que punha fim ao voto por correspondência dos emigrantes, argumentando que a proposta iria promover a abstenção eleitoral.

“A alteração agora proposta iria promover a abstenção eleitoral, como foi salientado pelo Conselho Permanente das Comunidades Portuguesas, que chamou a atenção para as dificuldades inerentes ao exercício do voto presencial, o qual obrigaria milhares de pessoas a percorrerem centenas ou milhares de quilómetros para exercerem um direito fundamental”, lê-se numa nota da Presidência da República.

Desta forma, é ainda referido na nota, por considerar que não existem motivos para a alteração ora proposta, e que, “ao invés, constitui um imperativo nacional combater a abstenção eleitoral e promover a ligação dos cidadãos emigrantes a Portugal”, o chefe de Estado, Aníbal Cavaco Silva, não promulgou o diploma.

A alteração à Lei Eleitoral para a Assembleia da República tinha sido aprovada no Parlamento a 19 de Dezembro, com os votos favoráveis da maioria socialista, PCP, BE e PEV. As bancadas do PSD, do CDS-PP e o Deputado não inscrito José Paulo Carvalho votaram contra o diploma, que necessitava do voto da maioria absoluta dos deputados em efectividade de funções.

Até agora, os emigrantes votavam



Cavaco Silva continua a dar uma atenção especial às Comunidades

por correspondência para as eleições legislativas e presencialmente (nos Consulados) para as presidenciais.

Ou seja, conforme é referido da nota da Presidência da República, o diploma aprovado no Parlamento impunha, nas eleições para a Assembleia da República, “a exclusividade do voto presencial dos cidadãos residentes no estrangeiro, rompendo uma tradição enraizada há mais de trinta anos”.

Na nota, onde a Presidência da República se refere ao direito ao voto dos emigrantes como “um direito fundamental”, mas também como a “a manifestação de um laço cívico,

político e afectivo com Portugal”, são também enunciadas as duas únicas situações que em se poderia admitir “uma alteração deste alcance”.

“Verificar-se que, ao fim de mais de trinta anos de vigência, o regime a que agora se pretendia pôr termo tinha dado azo à prática sistemática de fraudes ou ilícitos eleitorais, ou concluir-se que tal regime, que vigora desde 1976, é contrário aos princípios constitucionais”, explicita o comunicado de Belém.

Contudo, é sublinhando, em mais de 30 anos não ficaram demonstradas situações de fraude, nem foram verificados “ilícitos eleitorais” praticados

através do voto por correspondência.

“Pelo contrário, os resultados obtidos nos círculos da emigração nunca foram contestados pelas diversas forças político-partidárias, como nunca foi contestada a constitucionalidade do voto por correspondência nas eleições para a Assembleia da República”, é ainda referido.

Além disso, sublinha ainda a Presidência da República, tendo em conta a dimensão da nossa rede consular, é “forçoso” concluir que esta seria incapaz de satisfazer em pleno as necessidades das comunidades portuguesas no estrangeiro.

Por outro lado, a Presidência da República lembra que, em relação a alguns países, não existem dados que permitem garantir uma “efectiva, adequada e atempada multiplicação dos locais de voto, num momento em que se aproxima o acto eleitoral”.

“Por último, ao prever-se que a votação decorra durante três dias, colocam-se, entre outros, problemas como o da garantia da inviolabilidade das urnas situadas fora dos Consulados, tal como foi sublinhado pelo Sindicato dos Trabalhadores Consulares, o que pode ameaçar a transparência eleitoral de uma forma até mais intensa do que o modelo de voto postal que actualmente vigora”, é ainda acrescentando.

Opiniões diversas sobre o veto de Cavaco Silva

O Conselho das Comunidades Portuguesas mostrou satisfação com o veto do Presidente da República à alteração da Lei Eleitoral, que acabava com o voto por correspondência dos portugueses no estrangeiro. “Não nos surpreende porque no último encontro que tivemos com ele (em Outubro passado), o Presidente da República parecia muito interrogativo sobre a lei. Saímos com o sentimento de que iria provavelmente vetá-la”, disse à agência Lusa o vice-Presidente do Conselho das Comunidades Portuguesas, António Fonseca.

Para o Conselheiro, Cavaco Silva mostrou assim que “está consciente de que a lei era precipitada e não garantia todas as possibilidades para que houvesse o voto dos emigrantes. O Presidente da República ponderou a questão e cabe agora ao Parlamento rectificar os excessos”, afirmou.

Também o Presidente da Associação dos Autarcas Portugueses de França - Cívica, Paulo Marques, se mostrou satisfeito com a decisão de Cavaco Silva: “É com grande agrado que vemos o Presidente da República ter o bom senso de reagrupar as Comunidades portuguesas”, considerou. “O Presidente cumpriu uma promessa eleitoral que era fazer com que Portugal esteja perto das Comunidades residentes no estrangeiro”, acrescentou. Paulo Marques disse ainda que esta foi

“uma posição muito importante”. O líder parlamentar social-democrata, Paulo Rangel, manifestou satisfação com o veto do Presidente da República ao diploma que acabava com o voto por correspondência dos emigrantes, afirmando que seria uma “restrição inaceitável” do direito de participação. “Estamos muito satisfeitos por terem sido assegurados os direitos dos emigrantes portugueses”, afirmou Paulo Rangel, em declarações aos jornalistas no Parlamento, afirmando que acabar com o voto por correspondência para a Assembleia da República seria “uma restrição inaceitável”.

Paulo Rangel reiterou a satisfação do PSD face à decisão do Presidente da República lembrando que a matéria mereceu uma “alocução especial” da Presidente social-democrata, Manuela Ferreira Leite, em Setembro passado.

O dirigente democrata-cristão Filipe Lobo d’Ávila afirmou que o CDS-PP também recebeu com satisfação o veto do Presidente, considerando que a decisão favorece a participação. “Naturalmente estamos satisfeitos face à decisão do Presidente da República, decisão em prol de uma maior participação”, afirmou o dirigente democrata-cristão, em declarações aos jornalistas no Parlamento.

Filipe Lobo d’Ávila disse que o CDS-PP “já tinha alertado para os

riscos da aplicação” do voto presencial para os emigrantes e sublinhou que a medida “vinha em contra-ciclo. Numa altura em que se reformula a rede, fechando Consulados, não se entende que se imponham condicionantes à participação”, afirmou.

Esquerda lamenta

Em declarações aos jornalistas, o líder parlamentar socialista, Alberto Martins afirmou que a bancada irá “apreciar devidamente as razões” do Presidente da República e admitiu quer a alteração do diploma quer a conformação com o veto são hipóteses em aberto.

“Tem que haver uma ponderação e um reexame”, afirmou, frisando que a bancada parlamentar faz sempre uma análise para ver em que medida tem que ser assegurados “os deveres de cooperação institucional”.

O Bloco de Esquerda discordou do veto presidencial, considerando “é um passo atrás em termos da fiabilidade do voto. Nós lamentamos o veto do Presidente da República e consideramos que é um passo atrás em termos da fiabilidade do voto numas eleições como as da Assembleia da República”, afirmou a Deputada do BE Helena Pinto, em declarações à Agência Lusa.

Helena Pinto lembrou que o BE apoiou esta alteração legislativa, considerando que “vinha no sen-

tido de reforçar presencialidade e fiabilidade do voto”, salientando que o voto presencial já é obrigatório nas eleições para Presidência da República. “Sempre fomos sensíveis ao argumento que a reestruturação da rede consular podia afastar os emigrantes do exercício do voto”, admitiu a Deputada que, no entanto, lembrou que foi introduzido no diploma “o alargamento das mesas de voto”.

Para a Deputada do BE, “deram-se passos para garantir a proximidade das mesas de votos aos emigrantes, alargando-as a instituições da comunidade. Da nossa parte confirmaremos a lei”, garantiu Helena Pinto.

O Secretário-geral do PCP, Jerónimo de Sousa, manifestou-se contra a decisão do Presidente da República. “Nós não acompanhamos o senhor Presidente da República nesta decisão”, declarou Jerónimo de Sousa, acrescentando que o PCP mantém a posição que defendeu na Assembleia da República quando a questão foi discutida.

O dirigente do PCP afirma que “tem-se notado nos últimos tempos” uma “acção mais activa do Presidente da República” em relação a várias questões, mas que isso “não tem colidido com a chamada concertação estratégica em grandes questões”, designadamente nas áreas da economia e política social.

Os argumentos de Cavaco

O Presidente da República justificou o veto à alteração da Lei Eleitoral com o provável aumento da abstenção e por a rede consular portuguesa ser “incapaz de satisfazer as necessidades” dos eleitores portugueses no estrangeiro.

“A exclusividade do voto presencial dos cidadãos residentes no estrangeiro constitui um elemento que irá promover a abstenção”, lê-se na mensagem que Cavaco Silva enviou ao Presidente da Assembleia da República.

O Chefe de Estado lembrou que a participação dos emigrantes é “significativamente mais elevada, em cerca do dobro” nas eleições legislativas (onde o voto é por correspondência) do que nas presidenciais, em que o voto presencial é obrigatório.

Cavaco ouviu Conselho das Comunidades

O Presidente da República refere que a “firme oposição” à alteração da Lei Eleitoral do Conselho Permanente das Comunidades Portuguesas, bem como os “apelos feitos por organizações representativas da diáspora e por cidadãos, a título individual, todos chamando a atenção para as dificuldades inerentes ao exercício do voto presencial”. O CCP sai mais reforçado com esta tomada de posição de Cavaco Silva.

Cavaco vetou: e agora?

O Presidente da República devolveu à Assembleia da República a Lei que punha fim ao voto por correspondência dos emigrantes, que poderá optar por alterar o diploma ou confirmá-lo.

Contudo, para o confirmar e, consequentemente obrigar Cavaco Silva a promulgá-lo, será necessária uma maioria de dois terços dos Deputados, visto tratar-se de uma Lei Orgânica.

“Será, porém, exigida a maioria de dois terços dos deputados presentes, desde que superior à maioria absoluta dos deputados em efectividade de funções, para a confirmação dos decretos que revistam a forma de lei orgânica”, lê-se no número 3 do artigo 136º da Constituição. Os dois terços poderão, contudo, ser difíceis de alcançar, já que quando foi inicialmente aprovada no Parlamento esta alteração à Lei Eleitoral apenas conseguiu os votos favoráveis da maioria socialista, PCP, BE e PEV. As bancadas do PSD, do CDS-PP e o deputado não inscrito José Paulo Carvalho votaram contra o diploma.

Contudo, e conforme estabelece a Constituição, se o diploma for confirmado por dois terços dos deputados, Cavaco Silva terá oito dias para o promulgar.

O Consulado-Geral de Portugal em Paris informa:

Tenho o meu passaporte a renovar e queria saber se é possível fazer o necessário por correio ou se tenho a obrigação de ir a Paris para isso.

Para renovar o passaporte caducado é obrigatória a presença do interessado, por isso deverá deslocar-se ao Consulado da sua área de residência. Deverá identificar-se com o Bilhete de Identidade válido e não são precisas fotografias. O passaporte pode ser levantado no posto ou recebido em casa ou no endereço que desejar. O custo varia consoante a urgência, sendo de 6 dias úteis o prazo normal para entrega.

Esta informação pode ser completada com a consulta do nosso site www.consuladoporlugalparis.com, no separador "Passaporte".

Consulado-Geral de Portugal em Paris

6 rue Georges Berger
75017 Paris
Telf.: 01.56.33.81.00
www.consuladoporlugalparis.com

Alexandra Custódio é provável candidata às Cantonais de 2009 Carlos Gonçalves em Saint-Etienne para reforçar laços entre o PSD e a UMP local

O Deputado do PSD eleito pelo círculo eleitoral da Europa, Carlos Gonçalves, esteve no fim-de-semana passado em Saint-Etienne onde se encontrou com os dirigentes locais da UMP. Foi recebido pelo Deputado Dino Cinieiri, recentemente eleito Presidente da Secção UMP da Loire com quem estabeleceu acordos locais para facilitar as relações entre os dois partidos. "Este encontro foi muito importante porque os dois partidos têm militantes em comum. Há militantes do PSD que também são militantes do UMP. Por isso, em política, temos de provocar estes encontros" disse Carlos Gonçalves ao LusoJornal.

"Houve mudanças recentes nas estruturas do UMP aqui na região, e os novos dirigentes têm mostrado abertura para o internacional. Porém não tinha ainda havido oportunidade para este encontro entre a UMP e o PSD" disse por seu lado Alexandra Custódio, antiga vereadora na Mairie de Saint Etienne e agora responsável pelo PSD na região do Rhône (Lyon) e da Loire (Saint Etienne).

"Na prática, o PSD vai instalar-se na sede da UMP aqui em Clermont-



Dino Cinieiri, Alexandra Custódio e Carlos Gonçalves

Ferrand, com escritório e logística do partido. Isso é muito importante para nós" disse Alexandra Custódio. "E estou a estabelecer contactos para que a mesma coisa se passe em Lyon".

O encontro teve lugar no restaurante português de terrenoire e

contou com a participação de cerca de 30 militantes do PSD/UMP "que confirmaram assim a sua vontade de continuar a trabalhar, em conjunto, para facilitar a vida dos cidadãos de origem portuguesa, onde quer que eles vivam" diz um comunicado enviado às redacções pela

Secção UMP da Loire. "A verdadeira mensagem é a da proximidade e a da partilha de experiências que permitam a cada um de responder às expectativas da população".

Alexandra Custódio perdeu nas últimas eleições municipais, mas reforçou a sua implicação política local. Tudo indica que vai ser a candidata do UMP para as próximas eleições Cantonais de 2009. "Esta vai ser a minha próxima etapa política, já que as próximas municipais só vão ter lugar em 2014" disse a sorrir ao LusoJornal.

Carlos Gonçalves considera que a sua primeira preocupação é "fazer com que os portugueses de França se interessem pela causa política, participando activamente nos actos eleitorais, em Portugal ou em França". E acrescenta que "nós temos problemas para fazer com que os Portugueses participem na vida cívica portuguesa mas a UMP tem exactamente as mesmas dificuldades em França. Por isso, é natural que se estabeleça um plano de trabalho conjunto" disse ao LusoJornal.

■ Carlos Pereira

Rapaz encontrado em França com menor de Ponte de Lima, arrisca até 13 anos de prisão

A Polícia Francesa, a pedido das Autoridades Portuguesas, procedeu à detenção de um cidadão português de 21 anos de idade, sobre o qual recaem fortes suspeitas da prática de um crime de subtração de menor e de abuso sexual de crianças.

A detenção foi efectuada no âmbito de uma investigação a decorrer no Departamento de Investigação Criminal de Braga, onde se apuram as circunstâncias do desaparecimento de uma menor de 13 anos, de Ponte de Lima, no dia 16 de Dezembro do ano passado.

A menor, de nome Andreia, foi já entregue a familiares.

O homem, detido na semana passada em França na companhia de uma adolescente de 13 anos de Ponte de Lima, incorre numa pena que poderá ir até 13 anos de prisão, disse à Lusa fonte judicial. "Basta que se prove que o jovem [de 21 anos] manteve relações sexuais com a rapariga para se estar perante um crime de abuso sexual de criança, mesmo que ela tenha consentido essa relação, por se tratar de uma menor de 14 anos", acrescentou a fonte.

O Código Penal refere que "quem praticar acto sexual de relevo com, ou em, menor de 14 anos, ou o levar a praticá-lo consigo ou com outra pessoa", é punido com pena de prisão de um a oito anos. Acrescenta que

se o agente tiver cópula ou coito anal com menor de 14 anos é punido com pena de prisão de três a 10 anos.

Em causa está a chamada "idade de consentimento", que em Portugal está fixada nos 14 anos. "Abaixo dessa idade, presume-se legalmente que houve violência na prática de actos sexuais, independentemente se esta foi forçada ou não", adiantou ainda a fonte judicial.

Além de abuso sexual de crianças, o homem, que é "segundo primo" da rapariga, está ainda indiciado pelo crime de subtração de menores, punível com pena de prisão até três anos.

Em 16 de Dezembro, uma adolescente natural da Boalhosa, Ponte de Lima, desapareceu de casa, só tendo sido encontrada na semana passada numa estação de metro nos arredores de Paris, na companhia de um jovem de 21 anos, também oriundo daquela freguesia e seu alegado namorado.

Um namoro que, no entanto, os familiares da rapariga não sabem se existiria, como também não sabem se ela foi com o homem de livre vontade ou se foi forçada.

O homem passou grande parte da sua vida institucionalizado em França, mas em 2008 regressou a Ponte de Lima, de onde é natural, com "bastante dinheiro no bolso", resultado de uma heran-

ça pela morte da mãe. Passou a viver numa residencial naquele concelho, onde a adolescente o foi "visitar" pelo menos duas vezes, tendo em ambas permanecido no interior do apartamento "algumas horas".

No dia 16, a rapariga disse à avó que ia à escola "tratar de uns papéis" mas nunca mais regressou a casa e nunca mais foi vista. A Polícia Judiciária emitiu um mandado europeu para a tentar localizar, o que viria a acontecer na noite de domingo.

O homem está detido e deverá ser extraditado "em breve" para Portugal, para ser ouvido por um juiz de instrução criminal e ser submetido às respectivas medidas de coacção.

A rapariga está à guarda de uns familiares que trabalham em França, preparando-se os pais para se deslocar àquele país para a trazer de volta para casa.

Estudava na Escola EB 2,3 António Feijó, de Ponte de Lima, e era uma "excelente aluna", sendo as suas notas "à base de quattros e de cincos", como disse à Lusa fonte deste estabelecimento de ensino. A mãe é doméstica e o pai trabalha na construção civil, assim como o seu irmão mais velho, de 17 anos.

A jovem tem ainda um irmão mais novo, de quatro anos.

Portugal Vivo
www.portugalvivo.com
Preciso de um site Internet?
Portugal Vivo tem a solução
Contacte-nos.
eMail: internet@portugalvivo.com
Tél. 06.84.77.42.56

Cap Magellan quer voto electrónico

Num comunicado enviado às redacções, a Associação Cap Magellan "defende uma solução que passa pela harmonização das modalidades de voto nas diferentes eleições - legislativas, presidenciais e europeias - mas também pela utilização das novas tecnologias. Assim, entendemos que a solução, para os portugueses residentes no estrangeiro, passa por viabilizar o voto electrónico à distancia, confidencial e seguro".

Para os dirigentes da associação "sendo esta uma solução que procura responder ao problema da abstenção, tornando o sufrágio mais apelativo, principalmente para os mais jovens, que já são utilizadores frequentes da internet, e para as pessoas com dificuldades de mobilidade, devendo-se essas a motivos geográficos ou a necessidades especiais".

Pétition contre l'expulsion de Semedo Cabral

Une pétition circule en ce moment afin d'arrêter les poursuites contre le capverdien João Semedo Cabral qui a été arrêté le 23 janvier dernier en France. Il a été emmené au Centre de rétention du Mesnil-Amelot et un APRF (Arrêté Préfectoral de Reconduite à la Frontière) a été confirmé le 30 janvier par le Tribunal administratif. Semedo Cabral risque d'être expulsé dès les premiers jours de Février (en fonction des vols vers le Cap Vert).

Le Capverdien est installé en France depuis 8 ans et habite Champigny-sur-Marne. Marié et deux enfants, une fille Idela (en France depuis 4 ans) scolarisée en CM2 à l'école Jean Jaurès et un garçon Drayan (né en France) en grande section à l'école maternelle Jean Frapié. Concernant la mère et ses deux frères, ils sont en situation régulière en France.

«João Semedo Cabral doit rester avec sa femme et ses enfants, sa vie est ici avec sa famille. Afin que le Prefet du Val de Marne délivre à Semedo Cabral et à sa famille un titre de séjour - Vie privée et Familiale - au titre de l'article 8 de la Convention Européenne des Droits de l'Homme. Signons la pétition» dit le texte en circulation.

www.educationsansfrontieres.org/spip.php?page=envoyer-web&id_article=17679
ou educationsansfrontieres@free.fr

Primeira entrevista ao LusoJornal

Seixas da Costa, novo Embaixador de Portugal em França

No dia 3 de Fevereiro, assumiu funções como novo Embaixador de Portugal em França, Francisco Seixas da Costa, que nos últimos quatro anos representou Portugal no Brasil.

Mesmo se ainda não apresentou credenciais ao Presidente Nicolas Sarkozy, Seixas da Costa já endereçou uma mensagem à Comunidade portuguesa de França e deu uma entrevista ao LusoJornal.

Embora todos os postos diplomáticos tenham sempre um momento de "aprendizagem", o novo Embaixador de Portugal disse que já conhece a realidade francesa. "Venho a França há muitos anos e tenho encontrado imensa gente portuguesa que aqui vive. Para além do mais, venho de uma região que tem uma profunda comunidade portuguesa que veio para aqui".

Seixas da Costa é Transmontano, nasceu em Vila Real em 1948 e diz ter "grande respeito pelas pessoas que saíram de Portugal". "No caso de França tenho respeito pelo espírito de aventura daqueles que vieram para cá nos anos 50, 60 e 70. Foi um período difícil. A tragédia dessa aventura devia ser mais conhecida em Portugal, porque mostra a coragem desta gente" disse Seixas da Costa. "A partir do Brasil, tenho vindo a acompanhar pela imprensa, e nomeadamente pelo LusoJornal, as expressões da presença portuguesa aqui e aquilo que são as realidades da primeira e da segunda geração em França".

O Embaixador conta também com as informações e a equipa da Embaixada para "retocar" a imagem que tem da Comunidade portuguesa de França.

Licenciado em Ciências Sociais e Políticas, Seixas da Costa iniciou a sua actividade profissional na banca e numa empresa de publicidade, tendo participado no movimento militar de 25 de Abril de 1974, após o que foi adjunto da Junta de Salvação Nacional. "Tenho muito orgulho no facto de ter participado no 25 de Abril" disse ao LusoJornal. "Foi uma página importante da nossa história recente".

Como diplomata, iniciou a sua carreira em 1975, tendo começado por prestar serviço nas Embaixadas portuguesas em Oslo, Luanda e Londres. Entre 1995 e



Embaixador Francisco Seixas da Costa

2001, Seixas da Costa foi membro de dois Governos em Portugal, como Secretário de Estado dos Assuntos Europeus. Tem aliás vários livros publicados, em especial dedicados a temas europeus e internacionais.

A preservação do quadro global das relações bilaterais entre a França e Portugal são, evidentemente, as prioridades do Embaixador português na capital francesa. Mas Francisco Seixas da Costa salienta também a importância de enquadrar a acção consular e o papel de serviço público. "Eu sublinho serviço público porque sou eu próprio, com muito orgulho, um servidor público há 38 anos e gosto muito de ser funcionário público e estar a servir o meu país e as pessoas com quem trabalho" disse na primeira entrevista ao LusoJornal. "Uma

das minhas atribuições aqui é a de dinamizar as diferentes estruturas portuguesas em França, os Consulados, a AICEP... sempre em função dos interesses dos Portugueses".

O Embaixador de Portugal conhece já a "pujância" da Câmara de Comércio e Indústria Franco-Portuguesa. "Temos de trabalhar na relação económica entre a França e Portugal, preservar os investimentos franceses em Portugal, eventualmente desenvolvê-los e ajudar a dinamizar as empresas portuguesas que se instalaram em França".

Conversador nato, simples e directo, Francisco Seixas da Costa considera que "Portugal tem uma história magnífica e uma cultura impressionante", mas reconhece que o país não tem meios para os promover no estrangeiro. "Sem

meios é difícil. Tive este problema no Brasil e todos os meus colegas Embaixadores se queixam. Lutamos com dificuldades na promoção dos artistas portugueses e se reparar bem, muito do que é a promoção dos artistas portugueses, é feito por promotores estrangeiros, neste caso franceses".

Ao afirmar que Portugal tem "sectores de excelência", o novo Embaixador de Portugal promete pois "promover o Portugal contemporâneo, sem descorar o aspecto histórico".

Interrogado sobre o "não-reconhecimento" em Portugal, das múltiplas Comunidades portuguesas espalhadas pelo mundo, Seixas da Costa reconhece que, nos últimos 20 anos, as sucessivas Secretarias de Estado das Comunidades Portuguesas, tentaram dar uma imagem em Portugal da riqueza das Comunidades radicadas no estrangeiro. "Mas é verdade que nem sempre houve sucesso".

O Embaixador considera que "o carácter dos portugueses, os de cá e os de lá, raramente está vocacionado para a agregação". E reconhece que se houvesse mais união, poderiam haver melhores resultados tanto em Portugal, como em França.

"Nos Estados Unidos, as Comunidades estrangeiras organizam-se tradicionalmente para criar lóbi e os Portugueses são sempre os mais relutantes em relação a isso. Nós não temos tradição de criação de lóbis nacionais. Os Portugueses procuram sublinhar mais a sua integração, numa diluição na sociedade onde vivem" disse ao LusoJornal.

No que diz respeito a França, Seixas da Costa diz que "isso começa a fazer-se" e destaca as experiências dos empresários e dos luso-eleitos. "É um trabalho lento, que tem de encontrar uma boa vontade por parte das autoridades portuguesas, mas as pessoas têm de ter orgulho das suas raízes. Ser português significa uma identidade e uma forma de estar no mundo diferente dos outros e não é em nada contraditório com o facto de se ser também francês". E concluiu num primeiro apelo à "federalização dos portugueses".

■ Carlos Pereira

Le curriculum de Seixas da Costa

Maitrise en Sciences Politiques, Institut Supérieur de Sciences Sociales et Politiques, Université Technique de Lisbonne

1975 Diplomate, Ministère des Affaires Étrangères, Lisbonne

1979/82 Premier Secrétaire, Ambassade à Oslo, Norvège

1982/86 Conseiller, Ambassade à Luanda, Angola

1986/87 Chef de Division (Coopération au Développement), Direction Générale aux Affaires Européennes, Lisbonne

1987/89 Adjoint, Cabinet du Secrétaire d'État à la Coopération au Développement, Lisbonne

1987/89 Chef-négociateur portugais de la Convention de Lomé IV

1989/90 Directeur, Cabinet de Planification et Programmation, Institut pour la Coopération Économique, Lisbonne

1990/94 Ministre Conseiller, Ambassade à Londres

1990/93 Représentant Permanent Adjoint auprès de l'Union de l'Europe Occidentale (UEO), Londres

1994 Ministre plénipotentiaire

1994/95 Directeur Général Adjoint aux Affaires Européennes, Lisbonne

1994/95 Membre du Group de Réflexion de Union Européenne pour la révision du Traité de Maastricht

1995/01 Secrétaire d'État aux Affaires Européennes

1995/01 Chef des délégations du gouvernement portugais aux réunions ministérielles du Conseil de l'Europe, de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques (OCDE) et de l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC)

1995/97 Chef-négociateur portugais du Traité d'Amsterdam

1997 Président du Comité de Ministres de l'Accord de Schengen

2000 Président du groupe de négociation de la Conférence Intergouvernemental (CIG)

2000 Président du Conseil de Ministres du Marché Intérieur, de l'Union Européenne

2000 Chef-négociateur portugais du Traité de Nice

2001 Ambassadeur du Portugal

2001 Représentant Permanent auprès de l'Organisation des Nations Unies (ONU), à New York

2001 Vice-président du Conseil Economique et Social (ECOSOC) de l'ONU

2001/02 Président de la 2^{ème} Commission (Affaires Economiques et Financières) de la 56^{ème} Assemblée Générale de l'ONU

2002 Vice-président élu de la 57^{ème} Assemblée Générale de l'ONU

2002/04 - Représentant Permanent auprès de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe (OSCE), Vienne

2002 Président du Conseil Permanent de l'OSCE, Vienne

2003 Conseiller auprès du Gouvernement portugais pour la négociation du Traité Constitutionnel

2004/08 Ambassadeur au Brésil

2009 Ambassadeur à Paris

Mariages - Baptêmes - Anniversaires - Evénements

Espace Animation

Website : www.espace-animation.com Téléphone : 06 76 30 06 64

Email : contact@espace-animation.com

Embaixador de Portugal cria blogue

O novo Embaixador de Portugal em França Francisco Seixas da Costa criou um blogue pessoal, o qual, embora de natureza não oficial, reflete posições que decorrem da função que ocupa. Além disso, o blogue pretende ser também um instrumento de interacção com os portugueses e luso-descendentes em França.

O endereço do respectivo blogue é:
<http://duas-ou-tres.blogspot.com>

Estabelecimentos de ensino

Collège/Lycée International Honoré de Balzac
118 boulevard Bessières
75017 Paris
Tél.: 01.53.11.12.13
Fax: 01.53.11.12.00
http://lyc-balzac.scola.ac-paris.fr
6^{ème}/Terminale
Inscriptions jusqu'au 30 mars

Collège/Lycée Montaigne
17 rue Auguste Comte
75006 Paris
Tél.: 01.43.29.48.48
Fax: 01.46.33.10.05
www.montaigne-paris.fr
6^{ème}/Terminale
Inscriptions jusqu'au 03 avril

Lycée International
Rue du Fer à Cheval
B.P. 5230
78175 St Germain-en-Laye
Tél.: 01.34.51.53.57
Fax: 01.34.51.74.18
www.lycee-international.com
Maternelle/École/Collège/Lycée
Inscriptions jusqu'au 13 mars

Collège Pierre et Marie Curie
62 ave Pierre et Marie Curie
78230 Le Pecq
Tél.: 01.39.76.84.86
Fax: 01.39.76.42.63
6^{ème}/5^{ème}/4^{ème}/3^{ème}
Inscriptions jusqu'au 13 mars

École Normandie-Niemen
3 rue Saint Exupéry
78230 Le Pecq
Tél.: 01.39.16.30.64
Fax: 01.39.58.54.79
Maternelle/CM2
Inscriptions jusqu'au 13 mars

Cité Scolaire Internationale Europe
4 place de Sfax
B.P. 1570
38012 Grenoble Cedex 1
Tél.: 04.38.12.25.00
Fax: 04.38.12.25.20
www.ac-grenoble.fr/cite.scolaire.internationale
6^{ème}/Terminale
Inscriptions jusqu'au 14 mars

Cité Scolaire Internationale
2 place de Montréal
69361 Lyon Cedex 07
Tél.: 04.78.69.60.06
Fax: 04.78.69.60.36
www2.ac-lyon.fr/etab/lycees/lyc-69/csi/index.html
École/Collège/Lycée
Inscriptions jusqu'au 30 avril

École Primaire Paul Bert
1563 avenue Roger Salengro
92370 Chaville
Tél.: 01.47.09.59.61
CM1/CM2
Inscriptions en cours

Collège Jean Moulin
39 ave de la Résistance
92370 Chaville
Tél.: 01.47.50.24.55
Fax: 01.47.09.32.90
6^{ème}/5^{ème}
Inscriptions en cours

Rentrée 2009

Inscriptions pour les Sections internationales-Portugais

Depuis 2001, l'Ambassade de Portugal à Paris avec l'appui du Ministère de l'Éducation National français et les Académies a ouvert des Sections Internationales portugaises à Lyon, Grenoble, Paris et Chaville, afin de garantir un apprentissage approfondi du Portugais.

L'enseignement de portugais dans les Sections Internationales est un enseignement gratuit et de qualité, intégré dans le système éducatif français. Suivre des cours de portugais dans une Section Internationale s'avère une plus-value dans le cursus scolaire de l'élève, car cela lui permet d'acquérir une compétence linguistique de niveau C du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues. Ces sections préparent les élèves aux épreuves de Langue et Littérature Portugaise et d'Histoire Option Internationale qu'ils passeront lors du Diplôme National du Brevet (3^{ème}) et du Baccalauréat.



Alunos, pais de alunos, professores, directores do Liceu Balzac com a Coordenadora do ensino do português em França e com o número dois da Embaixada de Portugal, António Moura (arquivo)

Misez sur le futur de vos enfants, inscrivez-les dans les Sections Internationales!

Objectifs/Encadrement scolaire

L'enseignement du portugais dans les Sections Internationales est un enseignement de qualité proposé dans le système éducatif français depuis l'école primaire jusqu'au lycée.

Suivre des cours de Portugais dans une Section Internationale permet d'obtenir dans cette langue une compétence linguistique de niveau C du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues.

En Section Internationale portugaise les élèves poursuivent l'apprentissage de la langue étrangère débutée en primaire (anglais, allemand, autre).

Ces sections préparent les élèves aux épreuves de Langue et Littérature Portugaise et d'Histoire du Baccalauréat Option Internationale.

Les Sections Internationales sont destinées à tous les élèves qui veulent obtenir une formation approfondie de la langue et de la culture portugaises (élèves français qui possèdent des compétences spécifiques en langue portugaise, élèves bilingues (portugais/français), élèves qui viennent d'arriver récemment d'un pays lusophone, etc.).

Les acquis sont validés en dernière année de collège avec le DNB (Diplôme National du Brevet, Option Internationale), au lycée, en Terminale avec l'OIB (examen national du Baccalauréat, Option Internationale).

Le fonctionnement d'une Section Internationale portugaise relève de la responsabilité de l'établissement scolaire où est intégrée la S.I.

Les professeurs des Sections In-

ternationales intègrent le corps enseignant des établissements scolaires et suivent les objectifs définis par ces établissements. Les programmes de Portugais - Langue et Littérature et Histoire Géographie - sont définis selon les Accords Bilatéraux.

Horaire hebdomadaire

En Section Internationale à l'enseignement officiel français, conforme aux programmes en vigueur, s'ajoute l'étude approfondie de la langue et de la culture portugaise:

- a) 3 à 6 heures de cours hebdomadaires en primaire;
- b) au collège et au lycée, en plus de leurs cours de langues étrangères habituels, 4 heures sont consacrées à l'enseignement de la Langue et Littérature Portugaise. En ce qui concerne l'Histoire-Géographie, en plus du programme habituel dispensé en collège et au lycée par un enseignant français, 2 heures sont consacrées à l'Histoire-Géographie du Portugal, par un enseignant Portugais nommé par le Ministère de l'Éducation Portugais.

Admission

L'admission dans la section est soumise à la présentation d'un dossier de candidature.

Les candidats doivent réaliser obligatoirement un test de langue portugaise.

Les élèves pourront, éventuellement, être convoqués pour un test de français et de mathématiques.

Documents à fournir

Formulaire d'inscription (fourni par l'établissement où fonctionne

la Section Internationale) dûment rempli et signé.

Bulletins scolaires

a) Inscription au collège: photocopies lisibles des bulletins d'évaluation de la dernière année scolaire et du bulletin du premier trimestre de l'année en cours. Si l'élève fréquente un cours de portugais, en primaire il devra le justifier en présentant une attestation fournie par l'enseignant du cours de portugais. Dans les autres situations, l'élève devra présenter, selon le cas, soit la certification obtenue lors d'examens de Portugais Langue Étrangère (PLE), soit les certificats de scolarité obtenus dans un pays de Langue Portugaise.

b) Inscription en primaire (sauf CP): photocopies lisibles des bulletins d'évaluation de la dernière année scolaire et du bulletin du premier trimestre de l'année scolaire en cours. Si l'élève fréquente un cours de portugais, il devra le justifier en présentant une attestation fournie par l'enseignant du cours de portugais.

Document d'identité de l'élève (2 photocopies) où figurent: la date et lieu de naissance, nationalité et filiation (Livret de Famille, Carte d'Identité ou Extrait de l'acte de naissance),

2 photos récentes de l'élève (type passeport) au dos desquelles sera précisé le nom de l'élève et la classe où il s'inscrit.

5 enveloppes timbrées à 0,56 euros

Prémio Empreendedoris mo Inovador na Diáspora Portuguesa

A COTEC Portugal promove, sob o Alto Patrocínio do Presidente da República, o Prémio Empreendedorismo Inovador na Diáspora Portuguesa tem como objectivo central o de premiar e divulgar publicamente cidadãos portugueses que se tenham distinguido pelo seu papel empreendedor, inovador e responsável no contexto das respectivas sociedades de acolhimento e que constituam exemplos de integração efectiva nas correspondentes economias e de estímulo à cooperação entre Portugal e os respectivos países de acolhimento. São destinatários do Prémio cidadãos portugueses que, na data da candidatura, residam no estrangeiro há mais de cinco anos.

Os processos de candidatura deverão ser submetidos à COTEC Portugal, através do endereço electrónico diaspورا@cotec.pt. As candidaturas poderão ser submetidas individualmente pelos candidatos, por instituições do corpo diplomático, quer portuguesas quer dos países onde os candidatos desenvolvam ou tenham desenvolvido a sua carreira, ou ainda por organizações envolvidas na defesa das comunidades portuguesas dos países onde os candidatos residam.

A entrega do Prémio decorrerá no âmbito das Comemorações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas.

Gérard dos Santos foi comprar uma locomotiva a vapor à Régua Uma locomotiva portuguesa entre Nice e Dignes

Uma associação de voluntários fundada em 1975 com o objetivo de dar a conhecer a linha de caminho de ferro entre Nice e Dignes, comprou uma locomotiva a vapor em Portugal. “Trata-se de uma linha de caminho de ferro turística que só entra em actividade durante o Verão. É uma linha estreita, que passa pela montanha” explicou ao LusoJornal Gérard dos Santos, membro da associação e originário de Portugal.

A linha passa por uma paisagem maravilhosa, com muitas pontes e vários túneis, com uma história muito rica, explica num português quase perfeito José Banau-do, vice-Presidente da associação, francês, mas apaixonado por Portugal.

A máquina N°211 de 1923 com as letras CP ‘Caminhos de Ferro Portugueses’, conservou exactamente as mesmas iniciais aquando da sua transferência de nacionalidade, por passar a estar ao serviço dos ‘Chemins de Fer de Provence’.

A locomotiva que apenas transporta turistas hoje, percorre uma linha anteriormente utilizada para transportar mercadorias. “Há uns anos atrás os políticos ameaçaram terminar a linha de ferro e foi a nossa associação que quis conservar o comboio a vapor”.

“A locomotiva só viaja aos domingos, com 4 idas e voltas, percorrendo assim os 150 kms que leva de uma cidade à outra, demorando um pouco mais de 3 horas”, explica Gérard dos Santos ao LusoJornal.

A associação dirigiu-se a Portugal em 1985 à procura de uma máquina mais potente do que a que tinham no início, “porque a subida é agreste e a nossa máquina estava demasiado fraca”. Foi devido às suas origens portuguesas que Gérard dos Santos optou em ir buscá-la a Portugal. “Só nos anos 80 é que a tracção a vapor se acabou em Portugal, o que nos



Voluntários gerem a linha férrea entre Nice e Dignes

permitted a nós adquirir uma máquina em bom estado. Fomos então à Régua, porque antes havia uma linha, entre outras, que ia da Régua até Chaves, e conseguimos encontrar a máquina que desejávamos cuja força é tremenda!”, diz a sorrir.

A locomotiva portuguesa teve um custo total de 180 mil francos, “60 mil na compra, 60 mil para o transporte de camião de lá para cá e no fim mais 60 mil de reparação” explicam os dirigentes da associação. “Evidentemente que foi a associação que aguentou com as despesas todas”.

A máquina pesa 47 toneladas vazia e 60 com a água e o carvão. “Temos muitas despesas, pois, o carvão é muito caro. Estamos conscientes de que a linha é pouco rentável mas é a nossa paixão pelo comboio a vapor que nos faz vibrar e que nos dá muita alegria”.

As dezenas de membros da asso-

ciação, em geral antigos ‘cheminots’, encontram-se todas as semanas para preparar as locomotivas e os vagões que foram restaurando ao longo dos anos.

A máquina portuguesa está atualmente na Itália, para reparação e deve voltar ao serviço ainda este ano. São reparações que demoram sempre bastante tempo.

Gérard dos Santos, agora reformado recorda quando era criança e que vinha de Portugal para França de comboio, teve um acidente, “e uma mala caiu-me em cima da cabeça. Penso que foi a partir de aí que nasceu o meu amor pelos comboios! Sou um grande apaixonado pelos caminhos de ferro, pela História da 2ª Guerra Mundial e trabalhar com uma locomotiva portuguesa é para mim uma grande vaidade”. Vestidos a rigor, os membros da associação fizeram entrar os passageiros nas carruagens rústicas, o apito tocou, e o comboio arran-

cou. Por enquanto com uma máquina de substituição... enquanto não regressa a locomotiva portuguesa!

■ Carlos Pereira
e Clara Teixeira

Vende-se

Vende-se no Concelho de Fafe duas Coutadas em bom local de construção.

Uma próxima da zona industrial do Socorro.

A segunda no lugar dos Pinheiros Marmoirial-Medelo-Fafe

Para mais informações
João Cunha Tel: 01.39.94.59.23

A partir de Maio:
Tel: 00351.253.492.305

Crónica de opinião

Um Embaixador de Portugal que deixa saudades



■ José Batista de Matos

Dirigente associativo

Não é muito comum neste mundo da Diplomacia Portuguesa, um Embaixador deixar junto da Comunidade Portuguesa excelentes recordações, pelo seu trabalho na defesa dos interesses de Portugal e dos seus cidadãos que cada dia enfrentam a dura vida da emigração.

O Dr. António Monteiro reuniu ao longo destes quase 8 anos de missão, todas estas condições para que o prestígio de Portugal e da Comunidade fossem exemplares.

Nestes 35 anos da nossa jovem democracia conquistada com a Revolução do 25 de Abril de 1974, foi sem sombra de dúvida aqui neste país de De Gaulle, aquele que quis prestigiar o cargo e pouco se sentou no cadeirão do poder do Palácio da Embaixada Portuguesa que se situa no 16º bairro de luxo de Paris, para interpretar e salvaguardar a história, cultura e língua portuguesa junto dos seus concidadãos e resolver os seus problemas mais sensíveis e pendentes.

Trabalhámos de perto com esta personagem que nunca virou as costas aos problemas da nossa Comunidade. É certo que não conseguiu resolver muitos dos problemas, como por exemplo o fecho de Consudados de Portugal

em França. No entanto, fez tudo, dentro das suas competências, para o evitar.

Compreendeu bem os seus concidadãos de França. Todos. Eleitos portugueses nas Câmaras municipais, empresários, artistas, dirigentes associativos, etc. E sempre com o mesmo respeito e admiração. Tentou reorganizar a nossa Comunidade, dentro das especificidades de cada região de França. Conseguiu muitos êxitos junto dos diversos Governos franceses, nas Câmaras municipais e nas diversas instituições como a Assembleia Nacional, Senado, Quai d'Orsay e Câmara de Paris, em diversas realizações de cultura portuguesa.

O ano passado, para não deixar apagar a memória dos anos do

“salto” e das barracas dos “bidonvilles”, a pedido de alguns dirigentes associativos, conseguiu arranjar dinheiro junto das instituições bancárias e empresas de Portugueses para realizar uma escultura “Obra de Arte” realizada por Rui Chafres, uma obra de grandes dimensões artísticas, que foi inaugurada em 22 de Junho de 2008, no sítio mesmo do grande “bidonville” de Champigny-sur-Marne onde habitaram mais de 15.000 portugueses. Foi emocionante. Foi um dia de memória! O Exmo Senhor Embaixador António Monteiro findou a sua missão em França mas aquilo que fez para os Portugueses de França e para Portugal ficará na memória. Bravo!

Question juridique



■ José Coelho

Avocat à la Cour

Qu'est-ce qu'un licenciement prononcé pour un motif économique?

Un employeur peut licencier un ou plusieurs salariés pour motif économique s'il remplit trois conditions extraites du Code du travail et que la jurisprudence de la Chambre sociale de la cour de cassation est venue préciser.

D'abord, le licenciement doit être prononcé pour une cause totalement étrangère à la personne du salarié licencié. En effet, dans les termes du Code du travail, un licenciement de nature économique est celui qui est effectué pour un ou plusieurs motifs non inhérents à la personne du salarié.

Ensuite, l'employeur doit pouvoir être en mesure de démontrer que la mesure est justifiée par de réelles raisons d'ordre économique. Pour justifier cette condition, il peut invoquer différentes catégories de raisons dont notamment, des difficultés économiques sérieuses, la réorganisation de l'entreprise nécessaire à la sauvegarde de sa compétitivité, la cessation d'activités de l'entreprise ou des mutations technologiques.

Enfin, les raisons invoquées doivent avoir des conséquences concrètes sur l'emploi. Très concrètement, l'employeur doit être en mesure de démontrer que les causes économiques dont il peut se prévaloir pour mettre un terme au contrat de travail de son salarié ont des répercussions dans l'entreprise telles qu'une suppression d'emploi, une transformation d'emploi voire même le refus du salarié d'une modification de son contrat de travail.

C'est par la stricte réunion de ces trois conditions qu'un employeur peut rompre le contrat de travail d'un salarié en respectant tout aussi strictement la procédure de licenciement fixée par le Code du travail. En effet, toute défaillance dans la mise en œuvre de la procédure de licenciement est sanctionnée par une action devant le Conseil de prud'hommes à l'initiative du salarié.

LusoJornal
01.53.79.21.20

Orsay: Terra Lusa rend homage à Iemanjá

Le samedi 21 février aura lieu à la Salle Jacques Tati, à Orsay, une soirée typiquement brésilienne ayant pour thème «Iemanjá: la Déesse des eaux» qui est célébrée au Brésil en chaque mois de février. Les brésiliens tout habillés de blanc, ou bleu pale vont offrir des fleurs et de la nourriture, à la mer, en guise d'offrande à Iemanjá.

L'association Terra Lusa a choisi d'organiser ce type de soirée pour ouvrir une fenêtre sur un pays de culture riche de métissage, le Brésil. La soirée démarre par un repas typiquement brésilien: caipirinha, pain de fromage, poulet à mineirinha, suivi d'un pudim typique brésilien.

Le dîner sera suivi d'une soirée dansante animée par DJ Passarinho, un DJ brésilien connu pour ses soirées brésiliennes parisiennes. Des danseuses brésiliennes devraient faire également leur show ainsi que des capoeiristes. Tous les participants de la fête ont été conviés à venir habillés en blanc pour rendre un hommage très lointain à Iemanjá.

Légion d'Honneur pour Césaria Évora

«Chevalier dans l'Ordre National de la Légion d'honneur», voici la distinction décernée à la chanteuse capverdienne par l'ancien Président de la République, Jacques Chirac, en avril 2007. Depuis, l'occasion ne s'est pas présentée pour la lui remettre en main propre. Lundi dernier, Césaria Évora a reçu finalement les insignes de la Légion d'honneur des mains de Christine Albanel, Ministre français de la Culture. La cérémonie e eu lieu au Ministère de la Culture, en présence de l'Ambassadeur du Cap-Vert, José Armando Ferreira Duarte.

Cette importante décoration témoigne d'un soutien indéfectible apporté aux artistes capverdiens, qui ont toujours trouvé en France une écoute sensible et utile. Ce fut à Paris que la «Diva aux pieds nus», ainsi surnommée, se fit connaître dans les années 80's avant de partir à la conquête du monde! Cette chanteuse simple et discrète, pas plus connue que les autres dans son île de S. Vicente, s'est ainsi frayée un chemin vers la cour des grands! Avec elle, le Cap-Vert est sorti d'un anonymat aussi troublant qu'injustifié, eu égard à son histoire et à sa culture.

Recherche

Salarié pour exploitation agricole - conduite d'engins - maçonnerie - soins aux animaux: région 95.
Tél.: 06.08.53.23.44

Organizado pela 'Association Severienne des Portugais' Noite de Fados em Sèvres

No passado sábado, a Associação Sevrienne des Portugais realizou a sétima edição anual da noite de Fado. A festa passou-se, como habitualmente, na Sala municipal 'Brimborion', lindo e original edifício que tal um enorme cogumelo de madeira se ergue num não menos lindo jardim, que para a festa do Fado se vestiu com um imaculado xaile de neve.

Os seis anos de sucesso anteriores ocasionaram a maior enchente de sempre naquela sala numa noite de fados. Cento e oitenta pessoas a jantar! O cardápio indicava kyr ou sumo de frutas, com as velhas azeitonas e rodela de chouriço para ajudar; depois um caldo vede que a muitos... soube a pouco, de tal modo estava bom e quentinho; seguiu-se Bacalhau (calhou bem pois estavam lá alguns membros da Academia do dito...) no forno, ou carne estufada, uma saladinha de fruta para rebater, vinho verde branco e tinto maduro, para ajudar a descer, café e... muito Fado.

Este ano, mais uma vez, teve-se a presença de Tony do Porto que nos apresentou as fadistas Júlia Silva e Ana Paula, para os acom-



A fadista Ana Paula cantou em Sèvres

panhar estavam quatro excelentes músicos: Manuel da Silva, Victor do Carmo (que também cantou), Godinho e José da Cunha. Tivemos pois notícias do "Povo que lava no rio", da "Igreja de Santo Estêvão" e do "Xaile da minha mãe", entre outras, e foram boas as notícias, pois também eram boas as vozes de quem as cantou. Mais tarde apareceram dois "vadios", o Rufino (alentejano) que cantou o "Fado do so-

breiro" (!) e também o lisboeta Aníbal que interpretou um belo fado à sua maneira.

Um dos patrocinadores organizou uma tómbola cujo prémio era a abertura de uma conta (das que plantam árvores) com cinquenta euros oferecidos, a quatro premiados. Aqui tenho de assinalar qual foi a logística utilizada, pois pode ser um exemplo a seguir nos tempos que correm. À entrada da sala estava uma urna, para

que os participantes introduzissem os boletins, uma vez preenchidos, de maneira a poderem ser eventualmente eleitos vencedores da tómbola. Mas os que estavam perto davam preferência ao jantar e aos fadinhos, os outros tinham de atravessar a sala toda, era longe! Conclusão, a meio da festa a urna estava vazia! Foi então que surgiu a ideia luminosa: pega-se na urna e vai-se de mesa em mesa! Resultou, os quatro "ganhadores" foram muito aplaudidos num consenso exemplar. Que eu saiba não havia convidados de São Bento nem de Belém... foi pena!

Há que assinalar o óptimo ambiente daquela sala, vê-se que o público de Sèvres sabe o que é o fado, pois escuta em silêncio mas participa quando é altura disso, facto tanto mais admirável dada a presença de muitos amigos franceses e cabo-verdianos.

Estão pois de parabéns os membros desta associação dirigida por Maria de Lurdes Agostinho e uma valorosa equipe de colaboradores.

■ Aurélio Pinto

Embaixada de França em Portugal lança boletim de informação mensal on-line

A Embaixada de França em Portugal lançou na semana passada o primeiro número de Franç@Portugal, um boletim de informação mensal que, entre outros temas, apresenta as principais actividades e iniciativas do Governo francês ao longo de cada mês. No primeiro número do boletim on-line poderá encontrar-se, segundo o Embaixador de França em Lisboa, Denis Delbourg, um "breve resumo" de todo tipo de actividades da Embaixada, sejam elas

diplomáticas, culturais económicas, universitárias científicas etc.". Na rubrica 'Janeiro em França' são apresentadas as "principais actividades e iniciativas do Governo francês" ao longo de cada mês. "O ano 2009 dar-nos-á inúmeras ocasiões para vos participar as nossas actividades, em Lisboa e em todo o país [...]. Graças a este novo veículo de informação e intercâmbio manter-vos-emos sempre informados sobre estes acontecimentos".

Mísia gravou em Paris com Agnès Jaoui

Mísia no mês de Dezembro gravou em Paris com a actriz e realizadora Agnès Jaoui, uma música do repertório da cantora Barbara - grande autora, compositora e intérprete da canção francesa. Agnès Jaoui tinha anteriormente convidado Mísia para interpretar no seu disco "Canta" um fado do disco Garras dos Sentidos (Fado do Retorno). Ainda em Dezembro Mísia participou entre os nomes mais consagrados da música clássica na noite de Gala da Sala Gaveau que será transmitida no canal France 3 nos dias 6

e 13 de Março. A Salle Gaveau tem um estatuto único no meio da chamada musica "erudita" tendo contado com a presença de Marcel Proust no dia da sua inauguração aproximadamente há um século...

Em Janeiro Mísia colaborou ao lado do escritor e dramaturgo Jean Claude Feugnet na tradução para francês dos poemas dos fados.

No dia 9 de Fevereiro foi transmitido pelo canal Arte um filme da realizadora chilena Carmen Castillo sobre os três últimos anos da vida de Mísia em Paris.

Associação criada por Vasco da Costa

Primeira noite de fado da associação de Asnières



Vasco da Costa

A Associação franco-portuguesa de Asnières (92), vai organizar pela primeira vez, no dia 14 de Fevereiro, uma Noite de fado cujos artistas serão Diogo Rocha, Maria da Saudade

- vinda directamente de Portugal - acompanhados por Flaviano Ramos e Manuel Corgas.

Vasco da Costa, Presidente e fundador da associação regozija-se com o evento. "Será uma grande oportunidade para dar a conhecer a associação e sobretudo podermos desenvolver diversas actividades culturais. Os Portugueses gostam muito de fado, e já temos tido um grande número de reservas para o espectáculo", confia ao LusoJornal.

A associação tem-se concentrado essencialmente no grupo folclórico representante do Alto Minho. Por falta de espaço próprio, a associação tem tido algumas dificuldades em poder expandir-se. "Sem a ajuda da Mairie, seria muito difícil. Contudo estamos à espera de uma resposta brevemente para beneficiarmos de um local nosso", explica. Consciente de que esse é o ponto fraco da associação, Vasco da Costa tem-se investido bas-

tante para que a associação mantenha um ritmo dinâmico. "Há mais de 20 anos que estou ligado ao meio associativo, comecei na Associação portuguesa de Clichy onde aprendi muito, fiquei a conhecer o rancho minhoto e a apreciá-lo bastante, e onde ainda tenho muitos amigos". Foi assim que em 2004, resolveu criar uma associação em Levallois-Perret e que por falta de apoios transferiu a associação mais tarde para Asnières, onde aí se pôde implantar mais facilmente. "Só foi a partir de Maio do ano passado que começámos oficialmente a organizar eventos. Temos feito algumas festas e bailes para angariar algum dinheiro, mas espero que este ano possamos ser mais activos".

Originário de Aguiar da Beira (Guarda), veio para França ainda bebé. Todos os anos vai a Portugal e através da associação mantém um laço muito afectivo com o país natal. Vas-

co da Costa, 43 anos, exerce a profissão de porteiro e reserva o seu tempo disponível à sua associação e, por conseguinte, conseguiu transmitir à sua esposa e filhos, o amor pelo associativismo, levando-os também a fazerem parte do grupo folclórico. Um dos objectivos de Vasco da Costa é de trabalhar sobre o processo de geminação entre Asnières e Aguiar da Beira, "que apenas teve por enquanto um primeiro contacto, de modo que vai levar aqui algum tempo para que isso se possa concretizar", diz confiante. A programação cultural começa a preencher-se no seio da associação, com um Festival folclórico agendado para Abril e uma pequena viagem ao Mont St Michel no mês de Maio.

■ Clara Teixeira

Espace Concorde,
Francis Delage, Asnières
Tel: 06.13.51.82.61

Écrit par Carlos Debrito

Présentation au public du livre "Retour à Lisbonne"

Le 3 février, vers 19h30, la librairie Lipsy, à Maubert-Mutualité, a accueilli Yves Thoret, neuro-psychiatre et Président de l'association "L'évolution psychiatrique", qui a animé le débat de présentation du livre de Carlos Debrito «Retour à Lisbonne», en présence de l'auteur.

Yves Thoret, qui semble bien connaître Lisbonne, présente l'écrivain comme un polyglotte dont la façon de s'exprimer, traduit son mal de vivre dans des sociétés, qu'il n'a pas pu accepter complètement.

Le personnage du livre, Xavier, est toujours en quête de soi, en quête du bonheur, en quête d'équilibre malgré sa formation, sa culture, son statut social. Xavier Martins parle de Lisbonne de ses recoins,



Carlos Debrito et Yves Thoret

ses statues, ses écrivains, sa politique, le post révolution des œil-

lets, d'une façon remarquable que trouvera beaucoup d'écho sur les

lecteurs portugais et français, dit le présentateur. Et pour bien décrire le personnage, il donne comme exemple une phrase du livre: «le passé... plus ça devenait lointain et obscur, plus ça possédait du charme. Il aimait y retrouver une certaine vitalité... le paradis perdu. Et, en exil, personne échappait à ce fatalisme».

Les invités ont bien réagi à la présentation et le sujet semble les avoir captivé, beaucoup d'autres parcours ont été évoqués dans une ambiance «concernée» et sympathique

Deux bonnes heures de «bate papo».

■ Maria Fernanda Pinto

Exposition: Les Portugaises Ensablés, à Paris

L'exposition «Les Portugaises ensablées» d'Angelo Ferreira de Sousa et António Contador, sera présente Chez Jean, jusqu'au 28 février prochain. L'exposition et son dispositif se présentent comme une parabole à l'invisibilité de la Communauté portugaise résidente en France. Celle-ci est maintes fois qualifiée de travailleuse, de paisible et d'intégrée. Sous cette banderole de réussite et de paix, ce cache peut-être l'expression d'une absence voir d'un silence. 'Les Portugaises ensablées' nous rappellent au souvenir d'une oreille ou d'une huitre assourdie et empêchée par le sable, comme l'expression le souhaite. La communauté portugaise des années 50 est déjà affublée de préjugés ethniques, bien après la première grande phase d'immigration portugaise en France des années 20 et avant la seconde de 1960. Elle fuit alors un pays, dont les capacités de redressement économiques sont sérieusement mises en doute et se disperse, s'intègre, voire disparaît. Or ce sont bien des représentations iden-

titaires et migratoires dont discutent Angelo Ferreira de Sousa et António Contador dans cette installation issue d'un dialogue, des spécificités des pratiques artistiques et de la singularité de leurs rapports au Portugal comme à la France.

La portugalité ne se satisfait d'aucune définition. Le silence de la communauté portugaise en France, la dissémination résonne à la vitrine. Le caisson musical reste coi, et cependant bourdonnent la présence ou encore un à-venir de cette population, stigmatisée par un signe ou un mot celui d'une communauté qui existe sans formuler ou s'affirmer.

Bien haut le bec ouvert, rouge sous le phare, le coq de Barcelos brille et bât la chamade sous la paume des passants; le contact de la peau au cœur rend à la mémoire son caractère physique.

Chez Jean, 18 rue Dauphine, à Paris
<http://www.angeloferreirade-sousa.net>
<http://www.antoniocontador.net>

Exposition d'Estelle Dougier à Lisbonne



"A day at the circus" est une exposition photographique d'Estelle Dougier qui sera à partir du 14 février à la Colorida Art Gallery, à Lisbonne.

Le Cirque est un univers magique. Un monde à part. Un astre empli de merveilleux, de paillettes, de singularités et de périls. Le Cirque est un décor, des artistes, des numéros époustouffants dont il ne faut pas abîmer les effets, de la musique, des lumières, des rires et des cris. Le Cirque est une parenthèse enchantée loin d'une réalité en retenue. Un saut hors du temps. "Un agité de la

vie" sans demi-mesures, sans faux-semblants. Le Cirque est un retour inespéré vers l'enfance. Un souvenir qui sent bon la barbe à papa et les pommes d'amour. Le Cirque est un langage. Une intimité saltimbanque. Le Cirque est un "montagnard ailé". Une figure poétique. Le Cirque est une révélation. Et plus que tout, le Cirque est une passion.

Estelle Dougier est née en 1971 à Paris. Après avoir suivi des cours à l'Ecole Spéos à Paris et à l'International Center of Photography de New York, elle a décidé de se consacrer à sa passion, la photographie. Ses thèmes de prédilection sont le monde de la nuit, du spectacle et de l'enfance. Elle utilise pour réaliser ses photographies de vieux appareils argentiques et travaille principalement en moyen format et en couleur.

Du 14 février au 13 mars
Colorida Art Gallery
Rua Costa do Castelo 63
Lisbonne
www.colorida.pt

Academia do Bacalhau de Lyon oferece 6.000 euros de donativos a obras de caridade



No final do mês de Janeiro teve lugar no Restaurante L'Ocean, em Lyon, a Assembleia-geral da Academia do Bacalhau de Lyon.

Foram distribuídos, após votação dos seus membros, 6.000 euros de donativos a três associações: "Partenaires", uma associação humanitária de Lyon que ajuda as mulheres e crianças desfavorecidas, com acção actualmente em Moçambique e no Brasil; "Les Restaurants du Cœur" que dão ajuda alimentar aos mais desfavorecidos em França, durante o inverno e "Docteur Clown" que distrai as crianças com doações graves nos hospitais, de maneira a aliviar o sofrimento dos mais pequeninos.

No ano passado tinham sido também oferecidos 1.620 euros aos Bombeiros da Lourinhã, para a compra de uma maca/cadeira.

Estas somas são essencialmente recolhidas pelo pagamento da cota de membro e nos jantares de convívio mensais. A oferta de jantares por um ou vários Compadres é igualmente uma fonte de receita importante pois os membros pagam o jantar e a receita reverte à Academia na sua totalidade.

Três Compadres foram distinguidos com o Diploma do Bacalhauero, uma recompensa os membros que se tenham destacado pela sua contribuição na Academia: Saúl Gonçalves, Américo de Jesus e Henri de Almeida.

Teve lugar também neste jantar, a Assembleia geral que reconduziu por um ano as instâncias dirigentes da Academia do Bacalhau de Lyon: José Luis Proença (Presidente), Américo Jesus (Vice-Presidente), Armando Pereira (Vice-Presidente), José Braz (Tesoureiro), José João Sebugueiro (Vice-Tesoureiro), Norberto Guerreiro (Secretário-Geral) e Mário de Almeida (Vice-Secretário).

Le dimanche 15 février, 15h00

5ème édition de Concertinas

avec l'animation de Augusto Graça organisée par l'Association Musicale Franco Portugaise de Maisons-Alfort

au Centre Culturel des Planètes
149 rue Marc Sangnier
à Maisons-Alfort (94)
Entrée gratuite.

LUSATEC
L'Art de la Propreté

PrestNett
propreté & multiservices
La passion du service

Siège social:
Agence de Marne la Vallée
2 rue du Pré des Aulnes
77340 Pontault-Combault

Agence de Paris
79 rue Emile Zola
95870 Bezons

www.prestnett.com

Mr ARY MEDIUM

AUTHENTIQUE MARABOUT AFRICAIN DE PÈRE EN FILS
Spécialiste des problèmes de cœur et familiaux.
Un problème vous empoisonne la vie?

VENEZ ME VOIR!

Mr ARY de Père en Fils, résout tous les problèmes où les autres ont échoué, raison pour laquelle ils sont connus n°1 en Afrique et ailleurs.
Vous souffrez? Vous avez un problème à résoudre?
Vous souhaitez connaître votre avenir?

CONTACTEZ

Mr ARY médium aux dons héréditaires de Père en Fils
CAPACITÉS ÉTONNANTES – RÉUSSITE DANS LES TRAVAUX OCCULTES
TOUS PROBLÈMES – CHANCE – TRAVAIL – PROTECTION
DÉSENGOUÏEMENT – ETC...

RÉSULTAT DÉFINITIF EN 48H

Efficacité et rapidité

Par correspondance joindre une enveloppe timbrée
7 rue des Poissonniers
75018 Paris
M° Château-Rouge

Affection retrouvée. Si votre ami(e) vous a quitté, il ou elle va courir derrière vous comme un chien derrière son maître.

Tél. 01 42 52 24 91
06.67.95.94.71

Festival de Concertinas em Maisons-Alfort

A Associação musical franco-portuguesa de Maisons-Alfort organiza dia 15 de Fevereiro a quinta edição de 'Concertinas'. O evento realiza-se todos os anos na mesma altura e vai contar com a presença de Augusto Graça que animará a tarde assim como de muitos fãs da concertina. "Aguardamos cerca de 70 pessoas que irão tocar concertina na maior parte mas também haverá alguns que tocarão cavaquinho e guitarra portuguesa", explica Alexandre da Silva, Presidente da associação.

O Festival das concertinas conheceu sobretudo um verdadeiro sucesso no ano passado atraindo pessoas de todos os cantos. "Normalmente a sala deve estar cheia, dos mais pequenos aos mais idosos, cada um tocará 3 músicas acompanhados na maioria pelos presentes que cantam ao desafio"! É num ambiente convivial, alegre e cheio de música pelo ar que os Portugueses ali se vão juntar. Alexandre da Silva lamenta não saber tocar concertina, mas gosta de ouvir sem moderação os sons do instrumento. "É curioso haver de facto tantos tocadores de concertinas, e as associações procurarem constantemente um tocador!" No final cada um receberá um pequeno troféu.

■ Clara Teixeira

Centre Culturel des Planètes
149 rue Marc Sangnier
Maisons-Alfort

Fim-de-semana português em Chelles

A associação portuguesa de Chelles organiza, nos dias 21 e 22 de Fevereiro, mais um evento cultural.

No sábado dia 21, haverá um baile com o grupo Zona Verde e a cantora Céline, a partir das 21 horas, no Centre Culturel de Chelles, Place des Martyrs de Chateaubriant, em Chelles.

No domingo dia 22, a associação organiza um Festival Internacional de Folclore com a participação dos grupos folclóricos Aldeias de Portugal de Fontenay-sous-Bois, As Margens do Lima de Choisy le Roi, Danças e cantares do Minho de Genève (Suíça), Flores do Campo de Plessis Trévisse, Rancho Etnopopular da Ilha (Pombal-Portugal) e Províncias do Minho de Chelles-Torcy.

O Festival terá lugar a partir das 14h30, no Centre Culturel de Chelles, Place des Martyrs de Chateaubriant em Chelles, segundo informação dada ao LusoJornal por Jérôme Pereira de Matos, Presidente da associação.

Organisée par la Mairie de Brunoy Kátia Guerreiro au Théâtre de Brunoy

La Mairie de Brunoy (91) organise un concert avec la chanteuse de fado Kátia Guerreiro, le 13 février, au Théâtre de Brunoy. «L'Amitié franco-portugaise du Val d'Yerres se réjouit que la culture lusophone soit à l'honneur dans la programmation culturelle annuelle de la ville» dit au LusoJornal Marie Héléne Euvrard, Présidente de l'association. «Comme l'association n'avait pas les moyens financiers nécessaires pour l'organisation du concert, nous avons démarché les services culturels de la ville pour proposer des artistes lusophones. Heureuse coïncidence cette préoccupation habitait aussi les services culturels qui ont une programmation 'vision d'ailleurs'» explique Marie Héléne Euvrard. C'est donc Kátia Guerreiro qui a été retenue et prise en charge par la municipalité. «Nous nous sommes donc mobilisés pour que ce spectacle soit un vrai succès», dit la Présidente.

L'Amitié franco-portugaise a déjà 30 ans. Elle est née grâce à un prêtre, le Père Robert, pour permettre l'intégration de la Communauté portugaise dans cette région. Puis le Père Paul a repris le relais avec sa sensibilité et son enthousiasme pour la communauté. «Il reste très fidèle à notre association» dit Marie Héléne Euvrard. «M Barbosa a su aussi apporter sa note dans la construction de cette association».

Sollicitée par cette communauté, Marie-Hélène Euvrard assume la présidence depuis 10 ans.

Après avoir fait des études de psychologie et de pédagogie, Marie-Hélène Euvrard a été institutrice, puis secrétaire nationale d'une ONG



DR Marie-Hélène Euvrard entourée d'élus locaux

d'éducation populaire (où elle a assumé des responsabilités de relations publiques avec le Gouvernement, animation du réseau, organisation de congrès et formation d'éducateurs). Puis elle a été sollicitée pour être vice-Présidente internationale du MIDADE, ONG internationale qui a un statut consultatif à l'ONU. Marie-Hélène Euvrard a participé alors à la création d'une dynamique européenne et à l'élaboration de la Charte internationale des droits de l'enfant. Son amour pour le Portugal vient de son contact avec la Communauté portugaise, la culture portugaise et parce qu'elle s'est mariée avec un portugais, Adelino de Sousa. Elle est aussi vice-Présidente de la CCPE.

«Sous la main» de Marie-Hélène Euvrard, l'association a pris une tournure plus culturelle. 15 élèves participent à des cours de portugais, donnés par un professeur agréé; des concerts, des semaines culturelles avec spectacle, dîner concert, expositions, etc. Environ 700 personnes, ont participé à la dernière semaine culturelle en partenariat avec la ville de Crosne.

«Nous travaillons avec les municipalités de Crosne, Brunoy, Yerres, qui nous apportent un soutien financier et logistique (salle, communication,...)» explique la Présidente. «Notre succès dans l'association vient du fait que nous faisons équipe. Quand je suis arrivée il y avait quelques divergences, mais mon

rôle comme je le conçois, c'est d'oeuvrer pour que les personnes s'écoulent, communiquent et créent une équipe».

Selon Marie Héléne Euvrard, l'important c'est de se mobiliser pour la promotion de la culture portugaise et l'amitié entre les peuples. «Ceci avec nos différentes compétences: celles qui excellent dans la confection des plats, Maria F, Maria B; ceux qui apportent leurs connaissances comme Adelino: professeur; Joaquim, Lucínio et José, avec leur talent artisanal; Licínio et Jean pour la trésorerie, Adelaide, Maria, Isabelle au niveau du secrétariat. Tous toujours prêts à rendre service».

«A la question quel est mon rôle je réponds volontiers: celui de leadership, de coordinatrice. J'ai la chance que tout le monde se mobilise» dit-elle au LusoJornal.

Marie-Hélène Euvrard affirme que la force d'une association est de développer des relations constructives avec les municipalités et les autres associations dans un esprit donnant donnant. «Les élus (Députés, Maires, Sénateurs, Conseil Général) sont invités à nos manifestations. Nos sommes en lien avec les instances politiques sans être partisans».

Après Kátia Guerreiro, parmi les projets, l'Amitié franco-portugaise du Val d'Yerres participera au Carnaval de Crosne. L'association organise aussi un voyage aux Açores et elle souhaite s'ouvrir à d'autres associations. «Ensemble est notre devise» rajoute Marie Héléne Euvrard.

■ Maria Fernanda Pinto

Almoço de confraternização na Associação de Lyon VI



Cônsul visitou a associação

Decorreu na sala da CCO de Villeurbanne, neste domingo 8 de Fevereiro, um almoço de confraternização da Associação Cultural e Desportiva Portuguesa de Lyon 6. Estavam presentes convidados pela Direcção, o Cônsul Joaquim Moreira de Lemos, o Conselheiro das Comunidades na região Rhône-Alpes José da Rocha, vários Presidentes de associações amigas e vizinhas e o Presidente da Federação das associações portuguesas, Manuel Cardia Lima. Um almoço organizado para a partilha de mais um bom momento entre os membros da associação e ou-

tros convidados.

O baile preencheu a parte da tarde, onde jovens e menos jovens dançaram ao som das concertinas e da selecção musical do Dj "Sono Ritmo".

"Estou contente com o número de convivas que hoje aqui estão presentes. Somos cento e trinta, é mais uma actividade nossa que tem sucesso" declarou ao LusoJornal o Presidente da associação, Belmiro da Cunha. "Nós, no decorrer do ano, temos o nosso Festival de folclore em Setembro, o S. Martinho em Novembro, e depois um almoço ou jantar para convidarmos".

A associação tem a sua principal actividade em volta do grupo folclórico "Estrelas Douradas" com os seus quarenta membros, e que apresentam diferentes idades, se vão divertindo, e guardando assim bem viva a nossa tradição popular. Todos os sábados numa sala cedida pela Mairie de Lyon VI, o grupo ensaia as suas danças e cantares das 20h00 às 22h00. A Associação já festejou o seu trigésimo aniversário, pois foi fundada em 1978.

■ Jorge Campos

Saem de Paris com destino a Marrocos

Equipa portuguesa de Leiria no 4L Trophy 2009

Dois estudantes portugueses, de Leiria, chegam a Paris esta semana, de onde vão partir para a 12ª edição do 4L Trophy, um raid nas míticas viaturas Renault 4L entre Paris e Marrocos. A partida vai ser dada do Stade de França, no dia 19 de Fevereiro.

Quando Pedro Brás ouviu falar deste raid no canal de televisão Eurosport e lançou o desafio a Diogo Nascimento, a resposta que teve foi clara: "Tás maluco!"

É que os dois jovens são estudantes de Engenharia automóvel no Instituto Politécnico de Leiria. Pedro Brás tem 25 anos. Diogo Nascimento tem 27 anos. Só para se inscreverem na prova tiveram de pagar 3.100 euros, sem contar com a compra da viatura e de todos os instrumentos de segurança e de conforto necessários à viagem de cerca de 8.000 quilómetros.

A prova juntou no ano passado cerca de 1.500 equipas de dois estudantes universitários finalistas cada uma, e na qual participaram dois jovens luso-descendentes de Saint Germain-en-Laye. Desta vez é uma



Jovens portuguesas de Leiria vão participar no 4L Trophy 09

equipa que vem de Portugal - a única equipa lusa que se inscreveu na prova - para participar naquela que já é conhecida como a segunda prova mais conhecida do mundo, a seguir ao Dakar.

Para além do aspecto desportivo e convivial, a prova criada por Jean-Jacques Rey, tem também um aspecto humanitário já que cada

equipa se compromete a levar pelo menos 50 quilos de material para ser entregue a crianças marroquinas desfavorecidas. Só no ano passado, a organização recuperou 58 toneladas de roupas, material escolar, mobiliário,... que depois é distribuído, localmente, por associações de carácter social.

Os dois jovens portugueses passa-

ram nas últimas semanas a recolher patrocínios e material para participarem na prova. Necessitam de cerca de 11.000 euros e a "crise" não veio certamente ajudar esta aventura.

Em entrevistas que deram à comunicação social local, que os apoia, os dois jovens contaram que compraram três carros. O primeiro custou 375 euros, o segundo foi aleilado à Câmara Municipal de Leiria por 250 euros, mas só a terceira compra lhes permitiu efectivamente partir para uma prova tão grande. O último carro custou 1.000 euros. Devidamente apetrechada e pintada com as cores da equipa e dos patrocinadores, a viatura portuguesa chega a França este fim-de-semana, e vai deixar o Stade de France, em Saint Denis, rumo a Marrocos no dia 19. Em Marrocos, os carros vão passar por Marrakech e tem cinco etapas no sul do país, regressando no dia 1 de Março a Paris, passando obrigatoriamente por Nice.

■ Manuel Martins

Lyon: Decines 2 guarda o comando do Campeonato de Sueca

Neste fim de semana de 8 e 9 de Fevereiro decorreram duas jornadas do Campeonato de sueca inter-associações da região de Lyon.

No sábado, dia 8, a associação de Caluire acolheu os encontros após um almoço de confraternização servido nos seus locais. A partir das quinze horas, as equipas na sua totalidade estavam presentes, e disputaram a 15ª jornada.

No domingo dia 9, Brignais foi o palco da 16ª jornada, que decorreu após uma feijoada proposta para o almoço a todos os participantes, confeccionada pelas cozinheiras da associação, nos seus novos locais adquiridos recentemente.

"Nós, os organizadores, estamos bem contentes com o ambiente de camaradagem e de amizade que

aqui se encontra. Espero que assim continue e que na nova edição 2009/2010 mais associações se venham juntar a nós e que finalmente todas as associações da região de Lyon estejam presentes" declarou Manuel dos Santos, o organizador deste Campeonato, que vai já na segunda edição, e lembramos que a primeira teve um grande sucesso.

"Hoje isto não correu muito bem, pois perdemos, mas ainda estamos em primeiros, com os dez pontos que temos de avanço" declarou contente e confiante ao LusoJornal, a equipa da associação de Decines2 composta por Gito e Cardoso, que ocupam assim o primeiro lugar na classificação geral.



LusoJornal - Jorge Campos

■ Jorge Campos Os organizadores estão contentes com o ambiente de camaradagem

Cultura brasileira anima Carnaval de Lyon



Teve início na quarta-feira dia 4 de Fevereiro, o mês cultural BrasilLyon2, organizado pela associação Gigando. De 4 de Fevereiro a 8 de Março, a cultura brasileira, através da música, da dança e da capoeira, vão dar as suas cores a Lyon. Nesta época, no Brasil vive-se o Verão e o Carnaval, em Lyon viver-se-á o BrasilLyon2, que já vai na sua segunda edição.

Durante o ano, a associação Gigando propõe ao lioneses, e não só, a todos os lusófonos, a possibilidade de viverem as tradições e a cultura brasileira participando em diferentes actividades.

No bairro da Croix-Rousse (4º), em diferentes salas da cidade, em escolas, são programadas várias actividades para crianças e adultos, entre a dança, a música tradicional e a iniciação à capoeira.

Um calendário cheio de actividades, com cores verde e amarelo. Concertos, serão de contos, bailes, conferências e um fim-de-semana dedicado à Capoeira, agendado para os dias 7 e 8 de Março, com os "baptizados tradicionais" dos alunos em fim de estágio, das diferentes escolas de capoeira.

Cécile Bennegent, a presidente da associação Gigando, e toda a sua equipa, tem grande motivação para viverem mais um mês repleto de actividade, onde diferentes parceiros, associativos, músicos, fotógrafos e professores, vêm apresentar a cultura musical e a cultura popular brasileira.

"Esperamos tê-los connosco e assim convidamos as comunidades lusófonas da região de Lyon, a viverem estes eventos num âmbito da lusofonia e de muita cultura comum a todos" declarou ao LusoJornal Cécile Bennegent.

Nos próximos dias estão programados, no café "Du bout du monde", uma exposição fotográfica de Sebastião Salgado com o tema "Os camponeses sem terra", patente ao público até 28 de Fevereiro. No dia 11 de Fevereiro, está agendado um serão Mix Brasil e um concerto de Bal Etnik. No dia 15, apresentação em música, da história das diferentes correntes musicais no Brasil.

■ Jorge Campos

CCIFP
La force de l'alliance

SAVIEZ-VOUS QUE LA CCIFP...
...est passé de 18 à 180 membres en deux ans d'existence...
...qu'elle représente plus de 7000 employés...
...qu'elle dispose d'un service emploi, d'un réseau d'agents commerciaux et d'une bourse d'opportunités d'affaires...
...qu'elle a comme adhérents des petites, moyennes et grandes sociétés du BTP au commerce et aux services...
et que, probablement, vos concurrents sont déjà adhérents ?!

ADHÉREZ! CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE FRANCO-PORTUGAISE | 63 rue de Boulainvilliers 75016 Paris | Tel.+33.1.40.50.31.18 | Fax +33.1.45.25.48.37 | ccifp@ccifp.fr | www.ccifp.fr

SOCIÉTÉ _____
SECTEUR D'ACTIVITÉ _____

Fabricant Distributeur Agent
 Commerçant Importateur Producteur
 Représentant Concessionnaire Services

NOM, PRÉNOM _____
ADRESSE _____
TÉLÉPHONE _____ E-MAIL _____

Membres Écouteurs (1500 €) Membres actifs CA > 10 millions d'euros (750 €)
 Membres actifs CA de 5 - 10 millions d'euros (500 €) Membres actifs CA < 5 millions d'euros (300 €)

Resultados futebol amador

Liga de Paris

Divisão de Honra

Lusitanos de Saint Maur-Le Mée 1-1
Classificação: 1° Aubervilliers (-1 jogo) 45 pontos; 11° Lusitanos de St. Maur (-1 jogo) 29; 14° Poissy (b) com 24 pontos.

Divisão de Honra Regional, G/B

Noisy-le-S.-Créteil/Lusitanos (c) 0-1
Gobelins-Port. Goussainville (adiado)
Classificação: 1° Garges 38 pontos; 5° Créteil/Lusitanos (c) 29; 12° Port. Goussainville (-4 jogos) com 14 pontos.

Liga Centro

Divisão de Honra Regional

Giens-Portugueses de Tours 2-2
Classificação: 1° Gien 41 pontos; 3° Port. de Tours (-1 jogo) com 38 pontos.

Campeonatos Distritais

Seine/Marne Norte (77)

1ª Div. G/B

Montry-Port. Pontault/C. (adiado)

Yvelines (78)

1ª Div. G/A

Houilles Sporting O.-FC Mantois (adiado)

2ª Div. G/A

Maule-Port. de Verneuil (adiado)

Essonne (91)

1ª Div. G/A

Port. de Ris-Vigneux 2-1

Val de Marne (94)

Excelesse

Alforville-Lusitanos de St.Maur b 0-1
Champigny-S.C. de Paris 2-0

Classificação: 1° Lusitanos de St. Maur (b) 39 pontos; 2° Sporting C. de Paris 37 pontos; 12° Champigny (-1 jogo) com 19 pontos.

1ª Div. G/A

Cabo Verde-Charenton 1-0

2ª Div. G/A

Ormesson-Cabo Verde (b) 4-1

Val de Oise (95)

1ª Div. G/B

Val do Oise-Port. Goussainville (b) 2-3

2ª Div. G/C

Port. de Persan-Eaubonne (adiado)

CDM (Liga de Paris)

Div. de Honra

Rocquencourt-Port. Ulisses (adiado)

Div. de Honra Regional, G/A

Port. de Garches-Entente 2M (adiado)

Paris Ouest-Minhotos de Paris (adiado)

G/B

Crisenoy-Port. de Villeneuve de SG 0-3

Vaires-Porto de Paris (adiado)

Promoção de Honra, G/D

Paris Lisboa-Esbly (adiado)

Serris/V-Port. de Champigny 7-3

■ Alfredo Cadete

Nacional (22ª Jornada): Créteil/Lusitanos - Louhans/Cuiseaux 0-1

Noite sem brilho: luso-gauleses deixam fugir a vitória

Espectadores: 400.

Árbitro: M. Gasquet.

Golo: Zobiri aos (86 min).

Disciplina: Créteil/Lusitanos: Bong (72 min) e Betsch (85 min). Louhans/Cuiseaux: Alphant (51 min).

Créteil/Lusitanos: Trivino; Argelier, Bong, Di Bartoméo e Mário Loja (Lafon, 83 min); Paul, Betsch, Abwo (Maiga, 75 min) e Gohiri; Vareilles (Boulebd, 66 min) e Bouabdallah. Treinador: Olivier Frapolli.

Louhans/Cuiseaux: Robinet; Ntolla (Moulin, 19 min), Diabaté, Mouret e Leduby; Sophie, Alphant, Maupéu (Zobiri, 69 min) e Roufosse (Arsène, 83 min); Alphonse e Elouari. Treinador: Hardouin.

Sob o olhar atento do antigo Treinador do Saint-Etienne Laurent Rosey, que também orientou o Créteil na Liga 2 entre 2000 e Abril de 2001, e também do internacional francês e Campeão do mundo em 1998 Bernard Dioméde, a equipa luso-gaulesa depois de três sucessos consecutivos, não conseguiu levar a melhor



Os jogadores do Créteil/Lusitanos não conseguiram marcar

perante um Louhans/Cuiseaux que a cinco minutos do final da partida, deitou por água abaixo todas as esperanças da vitória luso-gaulesa e levou para casa os três preciosos pontos.

Uma derrota que deixou o Técnico da equipa luso-gaulesa Olivier Fra-

polli um tanto indignado: "Não fizemos um grande jogo, e quando os meus homens sentem que é impossível ganhar, recorde-se as diversas ocasiões de Gohiri (20 min), de Bouabdallah (45 e 90 min) e de Argelier (55 min), pelos menos deviam fazer tudo por tudo para não perder.

37º Torneio de Judo Paris Ile-de-France

Portugal não foi além dos quintos lugares de Telma Monteiro e Yahima Ramirez

Com França a receber 5 medalhas de ouro e a dominar a 37ª edição do Torneio de Paris Ile-de-France, que teve lugar neste último fim-de-semana no Palácio Omnisports de Paris-Bercy, Portugal não foi além de dois quintos lugares conquistados por Telma Monteiro (-57 kgs) e de Yahima Ramirez (-78 kgs). Estas foram as únicas judocas que atingiram os quartos de final, as restantes, Ana Hormigo (-52 kgs) e Leandra Freitas, foram eliminadas nos oitavos de final. Quanto ao sector masculino, onde se notou as ausências por lesão de João Pina e Hugo Silva, apenas César Diogo competiu (-66 kgs), mas não conseguiu o apuramento.

No final, em declarações ao LusoJornal, o Seleccionador nacional Michel Almeida considerou que o balanço foi positivo, mas poderia ter sido melhor: "Num Torneio que é considerado o melhor do mundo, uma vez mais nos apresentamos com uma equipa de primeira em femininos, e as nossas atletas tudo fizeram para levarmos daqui algumas medalhas, mas infelizmente não foi possível fazer melhor que conquistar-mos dois bons quintos lugares. Nos masculinos que em princípio devíamos competir com três atletas, não fomos além de uma participação a de César Diogo, que não conseguiu o apuramento. Os dois restantes, o Hugo Silva e o João Pina, que tinham sofrido uma ligeira lesão antes da partida para Paris, por motivos de precaução, preferimos deixá-los a recuperar porque no próximo fim-de-semana têm que competir em Hamburgo".

Por seu turno, a judoca de origem



Momento da competição com Yahima Ramirez

cubana, agora com a nacionalidade portuguesa Yahima Ramirez, disse ao LusoJornal que como qualquer atleta, o principal objectivo é fazer o melhor possível, como aconteceu no Torneio. "Fiz um quinto lugar nos -78 kgs, eliminei duas grandes adversárias, tais como a alemã Hofman Gabi e a coreana Jeong Gyeong-Mi, e perdi para a francesa Céline Lebrune que em qualquer altura está ao meu alcance. Só que ela estava a jogar em casa e com um milhares de espectadores a puxar por ela, e acabei por ceder" disse ao LusoJornal. "Vou continuar a trabalhar com o meu Treinador

Rui Picoto, que também é meu marido, e honrar Portugal em todas as competições".

Recorde-se que Yahime Ramirez e o seu marido Rui Picoto (Treinador), defendem as cores da Casa do Povo de Rio Maior.

Uma referência ainda para o Treinador português do Ste. Geneviève des Bois Judo, Celso Martins, que para além de ser um dos pioneiros deste grande Torneio e de ter em competição atletas na Selecção de França, dá também apoio à nossa Selecção.

■ Alfredo Cadete

O que infelizmente não aconteceu. Por este motivo sinto-me muito indignado".

Com dois jogos em atraso, tendo um já sido disputado esta terça-feira (já depois do fecho desta edição do LusoJornal) em Cassis/Carnoux, o Créteil/Lusitanos tem já data marcada para o segundo que vai ter lugar na quarta-feira, 10 de Março, às 20 horas no estádio Dominique Duvau-chelle contra o Pacy-sur-Eure.

Quanto a notícias dos que falam a língua de camões na equipa, Mário Loja foi o único titular, mas substituído (83 min) por Lafon (0-0). Curiosamente dois minutos depois sofreram o golo da derrota. Sanches-Leal tem jogado na equipa b (CFA), e Rui Patata continua a estagiar em Clairefontaine para concluir o Curso de Treinador.

Próxima jornada (23ª), o Créteil/Lusitanos desloca-se no sábado 14 de Fevereiro para defrontar às 18 horas o Croix de Savoie.

■ Alfredo Cadete

Ténis: Frederico Gil afastado por Jo-Wilfried Tsonga

O tenista português Frederico Gil despediu-se do Torneio de Joanesburgo ao ser afastado nas meias-finais pelo francês Jo-Wilfried Tsonga, primeiro cabeça-de-série.

Frederico Gil, número um português e 99º na hierarquia mundial, não conseguiu superiorizar-se a Tsonga, 14º no "ranking ATP", e perdeu pelos parciais 6-3 e 6-4, num encontro de pouco mais de uma hora de duração.

Com a presença nas meias-finais de um torneio de 500.000 dólares (cerca de 390.000 euros), Frederico Gil quebrou um hiato de 17 anos sem um tenista português nas meias-finais de um torneio do circuito profissional masculino.

Gil repetiu na África do Sul o feito do seu treinador, João Cunha Silva, em 1992, em Telavive, e passou a deter o melhor registo português num torneio ATP, uma vez que a prova de Joanesburgo é dotada de 500.000 dólares e a israelita era de apenas 130.000 dólares (100.000).

LUSO LYON
Web magazine multimédia
Franco Portugais à Lyon
0811 035 977
www.lusolyon.com

Lusitanos St Maur 1 – Le Mée 1

Un match nul au goût amer

Stade Chéron, à Saint-Maur.
200 spectateurs

Lusitanos de St Maur: Oliveira, Laouikein, Evangelista, Hubert, Dakad, Lopez (Cap), Pandor (Makhlouk, 80 min), Ngabo (Cardoso, 80 min), Clamote (Erdogan, 62 min), Christian, Sejour. Entr.: J. Sousa

Les Lusitanos de Saint-Maur accueillent Le Mée, classée en troisième position du Championnat DH, avec un objectif simple: prendre quatre points pour se donner de l'air au classement. Ce fût un match âpre, engagé et marqué par des faits de jeu importants sur le déroulement de la rencontre.

Le premier quart d'heure est totalement à l'avantage des locaux qui voient Christian, idéalement placé au point de pénalty, écraser sa frappe dès la première minute. C'est ensuite Sejour sur une balle en profondeur qui voit sa frappe ralentie par le gardien avant qu'un défenseur ne l'empêche de rentrer. Le reste de cette première mi-temps montre une maîtrise des lusitaniens qui n'arrivent pas à se créer d'espaces malgré l'apparente fragilité de la défense méeenne dès que les attaquants saint-mauriens viennent s'y frotter. Les deux équipes regagnent les vestiaires sur ce score nul et vierge.

Le retour des vestiaires est marqué par la volonté du Mée de



Lusitanos St Maur; le but!

prendre le jeu à son compte mais leurs enchaînements ne trouvent pas de finalisation, heureusement pour Saint-Maur. Mais c'est au moment où l'on s'y attendait le moins que le match bascule. Oliveira est chargé en l'air par l'attaquant du Mée, provoquant un regroupement autour de lui et pendant lequel il est victime d'un coup de tête délibéré d'un adversaire qui verra l'arbitre sortir le carton rouge aux deux joueurs dont le gardien lusitanien totalement abasourdi par cette décision, injuste ou insensée au

mieux (62 min).

Ce premier fait de match oblige l'entraîneur saint-maurien à faire entrer Erdogan dans les buts, lui habituellement défenseur. Les verts et rouges font le dos rond et vont même ouvrir le score à la 70^{ème} minute par Ngabo, qui convertit le pénalty obtenu par ses soins sur l'un de ses nombreux appels. 1-0 pour les Lusitanos, et vingt minutes à tenir et à protéger leur but.

A dix contre dix, ce sont encore les Lusitanos qui sont à deux doigts de doubler la mise, mais la

reprise, trop parfaite peut-être, de Sejour sur un centre de Cardoso trouve le gardien adverse, miraculeusement sur la trajectoire.

Mais ce qui devait arriver arriva, un but d'anthologie du Mée, Erdogan sort de sa surface pour couper une action du Mée, son dégagement atterit dans les pieds du capitaine du Mée qui tente et réussit une frappe de la ligne médiane (85 min). La dernière occasion sera d'ailleurs pour le Mée qui sur la tête de leur attaquant aurait pu réaliser le hold-up parfait et plonger les Lusitanos dans une position encore plus inconfortable.

Ce match nul, laisse les Lusitanos juste au dessus des équipes reléguables et le match en retard qui se jouera à Saint-Ouen l'Aumône, dimanche prochain, risque de prendre des airs d'opération commando pour ramener les quatre points.

«On fait un bon match, après l'expulsion injuste de Gabriel Oliveira, l'équipe trouve les ressources pour ouvrir le score mais ils reviennent sur un geste incroyable» explique l'entraîneur des Lusitanos Johnny Sousa. «Je ne ferai pas de commentaires sur l'arbitrage mais c'est dur pour nous. La chance ne nous sourit pas mais il faudra la forcer pour sortir de la zone dangereuse».

■ Marc de Oliveira

Futsal: Campeonato de Paris/Série 1

Primeira derrota da temporada para o Sporting Club de Paris

Issy-les-Molineaux - Sporting Club de Paris 3-0

Alguma vez teria que acontecer. O Sporting Club de Paris que nos dois campeonatos (Challenge Nacional e Campeonato de Paris/Série 1) não conhecia o amargo da derrota desde o início dos Campeonatos, acabou por sofrer

a primeira derrota para o Campeonato de Paris/Série 1 no passado sábado em Issy-le-Molineaux (3-0). Uma vitória construída com muito mérito na primeira metade da partida, com o segundo tempo a ser jogado muito equilibrado, pelo que o resultado se justifica. Apenas de lamentar as cenas de

violência praticadas pelos vencedores no final do encontro, o que em nada dignifica o comportamento dos jogadores do Issy-les-Molineaux.

O próximo jogo será a contar para mais uma jornada do Challenge Nacional, que vai ter lugar no próximo sábado, em Kremlin-

Bicetre, às 16 horas: Kremlin/Bicetre Futsal-Sporting Club de Paris.

■ Alfredo Cadete

Futebol resultados:

Liga 1 (23ª Jornada)

Le Havre-Rennes 1-0; Lorient-Monaco 1-1; Nancy-Auxerre 0-2; Nantes-PSG 1-4; St. Etienne-Caen 3-2; Toulouse-Le Mans 2-0; Lille-Sochaux 3-2; Grenoble-Valenciennes 0-0; Nice-Lyon 1-3; Marseille-Bordeaux 1-0.

Classificação: 1º Lyon com 46 pontos; 2º Bordeaux e PSG 42; 4º Toulouse e Marseille 41; 18º Sochaux e Valenciennes 20; 20º Le Havre com 15 pontos.

Liga 2 (22ª Jornada)

Ajaccio-Sedan 0-2; Amiens-Châteauroux 1-1; Angers-Clermont 4-2; Guingamp-Bastia 4-1; Tours-Dijon 0-0; Boulogne-Metz 1-1; Lens-Nîmes 1-0; Strasbourg-Brest 2-2; Troyes-Vannes 3-0; Montpellier-Reims (r/d).

Classificação: 1º Lens com 44 pontos; 2º Angers 41; 3º Metz 39; 4º Montpellier (-1 jogo), Boulogne e Strasbourg 36; 18º Ajaccio 23; 19º Nîmes 17; 20º Reims (-1 jogo) com 16 pontos.

Nacional (22ª Jornada)

Créteil/Lusitanos-Louhans/Cuiseaux 0-1; Paris FC-Cannes 0-0; Niort-Croix de Savoie 3-0; Gueugnon-Laval 1-2; Beauvais-Istres 1-2; Arles-Bayonne 3-1; Cassis Carnoux-Pacy 1-3; Sète-Cherbourg 4-0; Entente SSG-Rodez (adiado); Calais-Libourne (adiado).

Classificação: 1º Laval com 48 pontos; 2º Istres (-2 jogos) 46; 3º Arles (-1 jogo) 37; 10º Créteil/Lusitanos (-2 jogos) 27; 17º Gueugnon (-1 jogo) e Rodez (-1 jogo) 20; Bayonne (-2 jogos) 20; 19º Libourne (-2 jogos) 16; 20º Entente SSG (-3 jogos) com 13 pontos.

Futsal

Campeonato de Paris Série 1

Issy-les-Molineaux - Sporting Club de Paris 3-0

Classificação: 1º Issy Les Molineaux Futsal (-3 jogos) 37 pontos; 2º S C de Paris (-4 jogos) com 31.

■ Alfredo Cadete

Os Portugueses no voleibol francês

O Poitiers, de Carlos Teixeira, venceu o Paris Volley por 3-0 (25/19, 25/22 e 25/23), na capital francesa, e tornou-se o líder do Pro A, o principal Campeonato gaulês, tendo agora dois pontos de avanço em relação ao Paris Volley.

Por seu turno, o Beauvais, de Édén Sequeira (10 pontos), derrotou o Montpellier por 3-2 (25/15, 23/25, 17/25, 25/23 e 15/13) e ocupa o 6.º lugar na classificação geral.

No Campeonato Pro B, o Ajaccio, de Carlos Silveira e Frederico Siqueira, continua a liderar, isolado (com 6 pontos de avanço), após o triunfo por 3-1 (25/19, 23/25, 25/16 e 25/21), no recinto do Harnes.

Frederico Siqueira e Carlos Silveira contabilizaram 15 e 9 pontos, respectivamente.

Funerária F. Alves



4 Agências em Paris
e região parisiense para melhor os servir:
Tratamos de todas as formalidades.

18, rue Belgrand - 75020 Paris
Tél.: 01 46 36 39 31 / 06 07 78 72 78 (24h/24h) -
www.alvesefg.com

Métro Gambetta - Périphérique: Porte de Bagnolet

V.I.P. Portuguese
www.viportuguese.com

75 :: YURON - 92 rue des dames PARIS 17 LA RESERVE - 13 rue du Bac PARIS 18		
77 :: FIESTA - C.C Carrefour RND CLAYE SOUILLY FIESTA - C.C Carrefour Carré Sénart LIEUSANT		
78 :: FIESTA - C.C Carrefour MONTESSON		
91 :: FIESTA - C.C Auchan VIGNEUX SUR SEINE FIESTA - C.C La Maison Neuve BRETAGNY S/ORGE		
92 :: MURPHY - 1 Place Stalingrad PUTEAUX LA RESERVE - 150 bd Jean Jaurès BOULOGNE STARDUST - C.C Velizy 2 VELIZY		
93 :: SHOWROOM - 55 rue Cartier Bresson PANTIN STARDUST - C. C Rosey 2 ROSNY SOUS BOIS		
94 :: OXYJEUNE - C.C Carrefour ORMESSON FRIGOLD - C.C Carrefour VILLEJUIF		
95 :: STARDUST - C.C 3 fontaines CERGY PONTOISE		
WWW.VIORTUGUESE-SHOP.COM PAIEMENT SÉCURISÉ LIVRÉ EN 48H INFOLINE 		

Horóscopo

Carneiro

Como esta semana tende a ser um pouco difícil para si, a compra de uma peça de vestuário, por exemplo, para si poderá ajudar a melhorar a sua auto-estima e a sentir-se mais seguro.

Touro

A tensão entre a Lua e Úrano vai trazer-lhe necessidade de fazer as coisas rapidamente. Procure conter a sua impulsividade. Pense primeiro e aja depois.

Gêmeos

Se se move numa área ligada às artes ou às relações públicas, esta é uma fase favorável, já que a criatividade, a imaginação e a sensibilidade estão à flor da pele.

Caranguejo

A tensão entre a Lua e Úrano faz com que sinta grande inquietação. Contudo, o mais provável é que se procure divertir na companhia dos seus amigos.

Leão

É provável que haja um maior envolvimento com crianças do que o usual. Aproveite para participar em jogos ou desportos que envolvam a família.

Virgem

Aproveite para passar mais tempo com aqueles que ama. Se a Lua estiver em tensão, poderá sentir-se hipersensível no que toca a assuntos familiares.

Balança

Procure não deixar que o seu pensamento seja negativamente influenciado por experiências passadas subtilmente trazidas ao de cima pelos outros.

Escorpião

Caso esteja doente, é uma altura em que a recuperação está favorecida ou, pelo menos, o problema atenuado.

Sagitário

Neste momento aquilo que possui representa, para si, mais do que um bem material, já que tem associado um passado, uma emoção ou uma ideia.

Capricórnio

Estabelecerá facilmente contactos mais profundos graças a uma Conjunção da Lua com Júpiter. As relações com o estrangeiro serão beneficiadas.

Aquário

Poderá viver o lado mais cinzento da sua personalidade. Serão ainda frequentes as variações de humor. Não se assuste. Esta situação dura poucos dias!

Peixes

Um Sextil da Lua com Neptuno faz com que sinta simpatia à sua volta, maior empatia na sua relação com o mundo, maior sensibilidade e imaginação.

**Le programme de LusoJornal
Sortez de chez vous**

Evènement

Les 28 février et 1er mars

Rock'n' Beach Soccer, au profit de la Fondation Abée Pierre avec les équipes de Beach Soccer de France, Italie, Russie et Portugal et la participation musicale de Cali, Dionysos, Sanseverino, Denis Barthe et Dj Zebra. Les Arrères de Metz.

Fado

Le vendredi 13 février, 20h30

Concert de fado avec Liza Maria, Augusto Graça, Manuel Miranda et Pompeu Gomes, organisé par l'Association Compiègne-Guimarães. Salle St. Nicolas, rue Jeanne d'Arc, à Compiègne (60). Infos: 06.11.17.13.56.

Le vendredi 13 février, 20h30

Concert de Kátia Guerreiro, organisé par l'Association d'Amitié Franco-Portugaise de Val d'Yerres. Théâtre du Val d'Yerres, à Brunoy (91). Infos: 01.69.12.24.50.

Le samedi 14 février, 19h30

Dîner dansant pour tous les amoureux, avec la présence de Tony do Porto, Daniel Marques et diverses surprises. Menu au choix 25 euros. Organisé par le Centre Pastoral Portugais d'Argenteuil. Salle Pierre Dux, à Argenteuil (95). Infos: 01.42.42.22.29.

Le 21 février, 21h00

Concert de Camané à l'Epicierie Moderne, à Feyzin (69).

Concerts

Le 12 février, 20h30

Concert de Mariana Ramos. Espace Culturel Georges Pompidou, à Vincennes (94).

Le jeudi 12 février, 20h00 et 22h00

Bévinha chante Serge Gainsbourg

au Duc des Lombards, 42 rue des Lombards, à Paris I. Infos: 01.42.33.22.88

Le samedi 14 février, 21h00

Concert du groupe La Harissa, organisé par l'Association portugaise culturelle et sociale, à la Salle Jacques Brel, à Pontault-Combault (77). Infos: 01.70.10.41.26.

Le 17 février, 20h30

Concert de Mariana Ramos. Palais des congrès, à Evreux (27).

Le 18 février, 20h30

Concert de Mariana Ramos. SN Moulin du Roc, à Niort (79).

Le 26 février, 20h30

Concert de Mariana Ramos. Théâtre de Vichy-Cusset (03).

Le 27 février, 20h30

Concert de Mariana Ramos. Centre Culturel Aragon, à Oyonnax (01).

Le 28 février, 20h30

Concert de Mariana Ramos. Théâtre de Roanne (42).

Spectacles

Le samedi 14 février, 21h00

Fête de St. Valentin avec le duo Broa de Mel et David Garcia, suivi d'un bal animé par le groupe PortuGal Em FeSta, organisé par le Groupe folklorique franco-portugais d'Osny, au Forum des Arts et Loisirs (face à la Gare SNCF), à Osny (95).

Le samedi 14 mars, 21h30

Spectacle de Micaela, suivi d'un bal animé par Europa Show, organisé par l'Association comité de parents portugais de Bondy et environs, à la Salle des fêtes de l'Hôtel de ville de Bondy.

Le samedi 14 février, 21h00

Spectacle de José Malhoa et ses danseuses, suivi d'un bal avec le groupe Hexagone, organisé par l'Association Lembranças do Ri-

batejo. Salle La Boîte à Clous, 3 rue Emile Zola (derrière la Mairie), à Limeil-Brevannes (94).

Le samedi 14 février

Croisière sous le thème de la journée des amoureux, avec dîner, spectacle, show. Départ Quai Tolbiac à Paris, organisé par l'association 'Cultural Franco-Portuguesa de Thiais, Os Aventureiros'. Infos: 06.17.47.76.07.

Le dimanche 15 février, 15h00

5^{ème} édition de Concertinas avec l'animation de Augusto Graça, organisée par l'Association Musicale Franco Portugaise de Maisons-Alfort, au Centre Culturel des Planètes, 149 rue Marc Sangnier, à Maisons-Alfort (94). Entrée gratuite.

Le samedi 21 février, 21h30

Spectacle de Quim Barreiros, suivi d'un bal animé par le groupe Nova Imagem, organisé par l'Association drancéenne des Amis du Portugal, au Gymnase Joliot Curie, avenue Jean Jaurès, à Drancy (93). Infos: 01.48.32.61.36.

Le samedi 21 février, 21h00

Spectacle de Céline, suivi d'un bal avec le groupe Zona Verde. Organisé par le Groupe Folklorique 'Provincias do Minho de Chelles-Torcy'. Centre Culturel de Chelles, Place des Martyrs de Chateaubriant, à Chelles.

Le samedi 21 février

Spectacle avec Luis Jorge et animation de Artur, Jorge et Zaz. Organisé par l'association Lusitania. Salle des Phéniciens, à Reims (51). Infos: 03.26.82.26.54.

Le samedi 21 février

Soirée typiquement brésilienne avec pour thème Iemanjá «Déesse des eaux». La soirée démarre par un repas typiquement brésilien. Organisée par l'association Terra Lusa. Salle Jacques Tati, à Orsay (91).

Le samedi 21 février, 21h00

Concentration de 'concertinas', à la Maison du Portugal, 620 rue Mansard, à Plaisir (78). Entrée gratuite.

Le samedi 28 février, 21h30

Bal de carnaval, animé par le groupe Pereirinha, à la Maison du Portugal, 620 rue Mansard, à Plaisir (78). Entrée gratuite.

Le samedi 28 février, 19h30

Repas dansant (Carne de porco à alentejana) animé par Carlos Pires, organisé par l'association Agora. Salle Jean Vilar n°2, à Argenteuil (95). Infos: 01.30.37.68.20.

Folklore

Le dimanche 15 février, 14h30

Festival de folklore, organisé par l'Association Folklorique Jeunesse Portugaise de Paris 7, avec les groupes: Casa dos Arcos da região de Paris, Ceifeiras do Ribatejo de Pontault-Combault, Os Transmontanos de La Garenne-Colombes, Estrelas do Mar de Nogent-sur-Marne, Alegria dos Emigrantes de Montfermeil et Juventude Portuguesa de Paris 7. A la Salle des Fêtes de la Mairie du 15^{ème}, 31 rue Piclet, Paris XV. Infos: 01.45.54.06.11.

Le dimanche 22 février, 14h30

Festival de folklore avec la participation des groupes Aldeias de Portugal de Fontenay-sous-Bois, As Margens do Lima de Choisy-le-Roi, Danças e cantares do Minho de Genève (Suisse), Flores do Campo du Plessis-Trévisé, Rancho Etnopopular da Ilha (Pombal-Portugal) et Provincias do Minho de Chelles-Torcy. Centre Culturel de Chelles, Place des Martyrs de Chateaubriant, à Chelles. Infos: 06.70.95.48.05.

Brinque conosco

Sopa de Letras – Capitais

E	T	S	E	R	A	C	U	B	V	N	B	E	P	M	O	A	Z	B	P
C	I	A	L	J	S	A	Q	I	E	P	E	R	R	A	V	P	I	R	S
U	P	O	I	U	L	S	U	O	A	D	R	E	T	S	E	M	A	A	E
A	L	I	M	A	I	I	E	B	I	A	V	O	O	N	I	G	N	S	C
L	E	N	U	N	R	L	E	M	S	S	I	Z	H	U	A	R	T	I	O
O	R	D	R	I	V	I	B						I	T	S	A	R	L	A
O	L	S	O	T	R	U	R						N	R	T	I	U	I	S
T	A	O	G	U	R	Q	I						U	A	O	A	U	A	T
U	N	R	T	G	E	A	S						P	I	N	Q	D	B	L
P	D	E	O	A	S	I	L						T	D	N	U	I	L	I
A	O	F	Q	G	T	V	U	L	Z	T	T	H	A	I	E	A	M	P	B
M	N	E	U	U	I	O	P	E	Q	U	I	M	S	E	F	J	B	E	A
R	B	R	I	O	R	S	A	I	A	J	H	L	R	A	I	A	R	P	N
E	R	N	O	B	J	R	N	M	D	E	E	S	E	S	D	L	A	O	T
C	O	A	Z	L	A	A	D	O	I	H	Q	I	V	T	I	M	S	R	E
H	T	I	E	A	P	V	O	Q	N	T	O	Q	O	M	A	E	N	F	Q



Jogue conosco

SuDoKu do LusoJornal

	2	1		3			5	
			7		2			4
						2		9
1	8	4	5			9		6
3		5			8	4	7	1
2		8						
9			2		5			
	5			1		6	8	

Regras do SuDoKu:
Sudoku é um puzzle de colocação de números. Cada coluna, linha e região só pode ter um número de cada (de 1 a 9). Cada linha de 9 números tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem. Cada coluna tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem. E cada sub quadro 3x3 tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem. Resolver o problema requer apenas raciocínio lógico e algum tempo.

LusoJornal
01.53.79.21.20

- Descubra as palavras na "sopa de letras" do LusoJornal:**
- Amesterdão
 - Brasília
 - Helsínquia
 - Maputo
 - Praia
 - Beirute
 - Bucareste
 - Lima
 - Pequim
 - Tóquio
 - Berlim
 - Edimburgo
 - Luanda
 - Praga
 - Varsóvia

Programa animado por uma equipa de jovens luso-descendentes “Geração Portugal” arrancou na Rádio RGB em Cergy

Foi com grande áfama que começou no domingo passado o novo programa “Geração Portugal” na rádio RGB, em Cergy-Pontoise. O novo programa começa às 10 horas da manhã e termina às 13.

Com uma equipa de cinco animadoras, todas mulheres, coordenadas por Aida Cerqueira, ex-rádio Enghien, e uma equipa técnica coordenada por Aníbal Gamito, o grupo, com idades compreendidas entre os 17 e os 37 anos, convidou o livreiro João Heitor e a cantora Céline para padrinhos do “Geração Portugal”. “Hoje isto ainda não correu como queríamos. Havia muita gente e muita excitação” disse Aníbal Gamito no final do programa, enquanto arrumava as dezenas de discos com o jovem Jaime Ribeiro que o ajudou na produção técnica do programa. Alexandrina, Cindy, Elsa, Stéphanie e Aida foram, durante as três horas de emissão, entrevistando os convidados, animando várias rubricas e sobretudo - e é uma novidade nos programas deste género - apresentado um boletim noticiário, às 11 horas e ao meio dia. “A internet ajuda-nos a escolher as notícias para este noticiário que não tem mais de três mi-



Equipa de animação do programa Geração Portugal na rádio RGB

nutos, mas que me demora cerca de cinco horas por semana a preparar” disse Stéphanie Lima ao LusoJornal. Com voz pausada e segura, a jovem luso-descendente vai apresentando notícias internacionais, nacionais, de Portugal e de França, “e também notícias de Cergy porque a rádio quer que se fale das notícias locais” disse ao LusoJornal.

Na primeira parte do programa foi dada a oportunidade à Direcção da

equipa, de apresentar os objectivos de “Geração Portugal”. Mário Sousa, Presidente da associação de Cergy, Joaquim Espírito Santo, Presidente da associação de Conflans Ste Honorine e Aníbal Gamito, da associação Espace Musical, explicaram aos ouvintes a razão que os levou a juntar uma equipa jovem e a preparar este programa de rádio. “A Comunidade portuguesa ia perder este espaço horário e nós resolvemos fa-

zer um esforço para guardar este espaço” explicou ao LusoJornal Joaquim Espírito Santo. “Desta forma conseguimos até aumentar uma hora para a Comunidade portuguesa, porque o programa anterior tinha duas horas e este tem três horas”. No final do programa, animadores, responsáveis e muitos convidados, festejaram com champanhe o início desta nova aventura.

■ Carlos Pereira

Rádio Alfa: Seixas da Costa convidado do “Espaço Embaixada”

O convidado do próximo programa “Espaço Embaixada” na rádio Alfa é o novo Embaixador de Portugal em França, Francisco Seixas da Costa.

O programa é apresentado aos sábados, de quinze em quinze dias, entre as 18h e as 19 horas, por Miguel Guedes, Conselheiro de Imprensa da Embaixada de Portugal em França.

No próximo sábado Seixas da Costa apresenta-se aos ouvintes da estação portuguesa de Paris.

Televisão: “Aqui e Agora” regressa à SIC Internacional

O programa “Aqui e Agora” está de regresso à SIC internacional com apresentação de Rodrigo Guedes de Carvalho, num espaço de debate, com 50 minutos de duração.

Os espectadores podem participar directamente neste programa: enviando perguntas, comentários ou testemunhos, assim que o tema for anunciado, através do e-mail aqueiahora@sic.pt.

Televisão: programação da RTP internacional

Quinta, 12/02	Sexta, 13/02	Sábado, 14/02	Domingo, 15/02	Segunda, 16/02	Terça, 17/02	Quarta, 18/02
07:30 Bom Dia Portugal 10:00 Austrália Contacto 10:30 Da Terra ao Mar 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Ganância (telenovela) 17:00 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:00 Mistura Fina 21:00 Telejornal 22:00 Grande Entrevista 22:30 Aqui Portugal 23:00 Austrália Contacto 23:30 Telerural 00:00 Pontapé de Saída 01:00 Notícias	07:30 Bom Dia Portugal 10:00 Venezuela Contacto 10:30 Da Terra ao Mar 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Ganância (telenovela) 17:00 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:00 Mistura Fina 21:00 Telejornal 22:00 A Alma e a Gente 22:30 Aqui Portugal 23:00 Venezuela Contacto 23:30 O Preço Certo 00:15 Corredor do Poder 01:20 Notícias	07:30 África Sete Dias 07:55 Eurodeputados 08:30 EUA Contacto 09:00 Bom Dia Portugal Fim-de-semana 12:00 Portugal sem Fronteiras 14:00 Jornal da Tarde 15:00 A Alma e a Gente 15:30 Serenidade 17:30 Atlântida / Açores 19:00 Telerural 19:30 Liga dos Últimos 20:30 EUA Contacto 21:00 Telejornal 22:00 A Voz do Cidadão 22:15 Liberdade 21 23:15 Cuidado com a Língua 23:30 Festival RTP 00:30 Voluntário 01:00 Notícias 02:00 EUA Contacto 02:30 A Alma e a Gente	07:30 Nós 08:26 França Contacto 09:00 Bom Dia Portugal 11:00 Eucaristia Dominical 12:00 Zig Zag 13:00 Notícias de Portugal 13:35 Contra Informação 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Parlamento 16:00 Hora de Baco 16:30 Só Visto 17:30 Os Contemporâneos 18:15 Conta-me como Foi 19:15 Chá com Charme 19:45 França Contacto 20:15 Futebol Liga de Sagres 22:15 Telejornal 23:15 Escolhas de Marcelo de Sousa 23:30 Palco 00:30 Fotograma 01:00 Notícias	07:30 Bom Dia Portugal 10:00 EUA Contacto 10:30 Da Terra ao Mar 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:10 Ganância (telenovela) 17:08 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:13 Mistura Fina 21:00 Telejornal 22:00 Notas Soltas 22:20 Aqui Portugal 22:50 EUA Contacto 23:15 O Preço Certo 00:00 A Hora de Baco 00:30 Heranças d'Ouro 01:30 Notícias 02:30 EUA Contacto	07:30 Bom Dia Portugal 10:00 Goa Contacto 10:30 Da Terra ao Mar 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Ganância (telenovela) 17:00 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:00 Mistura fina 21:00 Telejornal 22:00 30 Minutos 22:30 Aqui Portugal 23:00 Goa Contacto 23:30 Trio d'Ataque 01:00 Notícias 02:00 Macau Contacto 02:30 Moamba 03:00 Iniciativa	07:30 Bom Dia Portugal 10:15 Brasil Contacto 10:30 Da Terra ao Mar 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Ganância (telenovela) 17:00 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:00 Mistura Fina 21:00 Telejornal 22:00 Futebol 00:00 Prós e Contras 01:00 Notícias 02:00 Brasil Contacto 03:00 Em Reportagem

Televisão: programação da SIC internacional

Quinta, 12/02	Sexta, 13/02	Sábado, 14/02	Domingo, 15/02	Segunda, 16/02	Terça, 17/02	Quarta, 18/02
07:00 Sic Notícias 10:00 Imagens Marca 10:15 Alô Portugal 11:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 16:00 Magazine 16:30 Contacto 17:45 Vencer o Cancro 18:00 Famashow 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Nós Por Cá 21:00 Jornal da Noite 22:15 Alô Portugal 23:15 VIP Manicure 23:45 Eco Europa 00:15 Rebelde Way 01:00 Jornal da Noite 02:00 Podia Acabar o Mundo	07:00 Sic Notícias 10:00 Música M 10:15 Alô Portugal 11:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 15:45 Mundo das Mulheres 16:00 Magazine 16:30 Contacto 17:45 Vencer o Cancro 18:00 Eco Europa 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Nós Por Cá 21:00 Jornal da Noite 22:15 Alô Portugal 23:15 Quadratura do Círculo 00:00 TV Turbo 00:15 Rebelde Way 01:00 Jornal da Noite 02:00 Podia Acabar o Mundo	07:00 +351 07:30 45 Mundo das Mulheres 08:30 Mext 08:45 Caras Notícias 09:15 Rebelde Way 10:45 Uma Aventura 11:30 Programa da Lucy 12:45 Músicas do Mundo 13:15 Etnias 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 16:00 Futsal 18:00 Música M. 18:15 Aqui não há Quem Viva 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 16:30 Aventura 17:15 Querido mudei a Casa 18:15 +351 18:45 Quadratura do Círculo 19:45 TV Turbo 20:15 Caras Notícias 20:30 VIP Manicure 21:00 Jornal da Noite 22:00 Atrave-te a Cantar 23:15 Grande Reportagem Sic 23:45 Magazine 00:30 Aqui Não há Quem Viva	07:00 Mundo das Mulheres 08:30 Mext 08:45 Caras Notícias 09:15 Rebelde Way 10:45 Uma Aventura 11:30 Programa da Lucy 12:45 Músicas do Mundo 13:15 Aqui não há Quem Viva 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 16:30 Aventura 17:15 Querido mudei a Casa 18:15 +351 18:45 Quadratura do Círculo 19:45 TV Turbo 20:15 Caras Notícias 20:30 VIP Manicure 21:00 Jornal da Noite 22:00 Atrave-te a Cantar 23:15 Grande Reportagem Sic 23:45 Magazine 00:15 Aqui Não há Quem Viva	07:00 Sic Notícias 10:00 Cartaz 10:30 Alô Portugal 11:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 15:45 Mundo das Mulheres 16:30 Contacto 17:45 Vencer o Cancro 18:00 Caras Notícias 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Nós Por Cá 21:00 Jornal da Noite 22:00 Alô Portugal 23:00 Mário Crespo 23:30 Entretenimento 00:15 Rebelde Way 01:00 Edição da Meia-Noite	07:00 Sic Notícias 10:00 Cartaz 10:30 Alô Portugal 10:45 Famashow 11:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 15:45 Mundo das Mulheres 16:30 Contacto 17:45 Vencer o Cancro 18:00 Imagens Marca 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Nós Por Cá 21:00 Jornal da Noite 22:15 Alô Portugal 23:00 Dia Seguinte 00:15 Rebelde Way 01:00 Edição da Meia-Noite 02:00 Podia Acabar o Mundo	07:00 Sic Notícias 10:00 Cartaz 10:30 Alô Portugal 11:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 15:45 Mundo das Mulheres 16:30 Contacto 17:45 Vencer o Cancro 18:00 Caras Notícias 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Jornal da Noite 20:45 Carlsberg Cup 22:30 Os Protagonistas 22:45 Alô Portugal 23:45 Famashow 00:15 Rebelde Way 01:00 Jornal da Noite 02:00 Podia Acabar o Mundo

Aniversário



No domingo passado, Lucas Ascenção, em companhia de seus pais, festejou as suas primeiras cinco primaveras. Familiares e amigos neste almoço e ambiente de festa cantaram-lhe os parabéns e desejaram-lhe muitas felicidades e alegria na companhia dos seus.
O LusoJornal junta-se a eles nestes votos de Feliz Aniversário.



Livret A BCP

Le Livret A BCP réunit en un seul produit tous les avantages que vous attendez de votre épargne :

- Votre argent est disponible à tout moment.
- Vous pouvez effectuer librement des versements.
- Vous bénéficiez d'un taux de rémunération attrayant.
- Les intérêts sont totalement exonérés d'impôt sur le revenu et de prélèvements sociaux.
- Vous pouvez conserver votre Livret A aussi longtemps que vous le souhaitez.
- Vous bénéficiez d'un placement d'épargne 100% garanti et sans risque.

Une question, une information concernant le Livret A BCP ?

Appelez le Numéro Vert :

0800 150 650

Appel gratuit depuis un poste fixe.



Plantez un arbre au Portugal avec la Banque BCP.

Pour chaque Livret A BCP souscrit, la Banque BCP, en partenariat avec l'AFN, plante un arbre au Portugal.



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



Autoridade
Florestal
Nacional



BANQUE BCP

La Banque qui me ressemble

BCPnet : www.banquebcp.fr